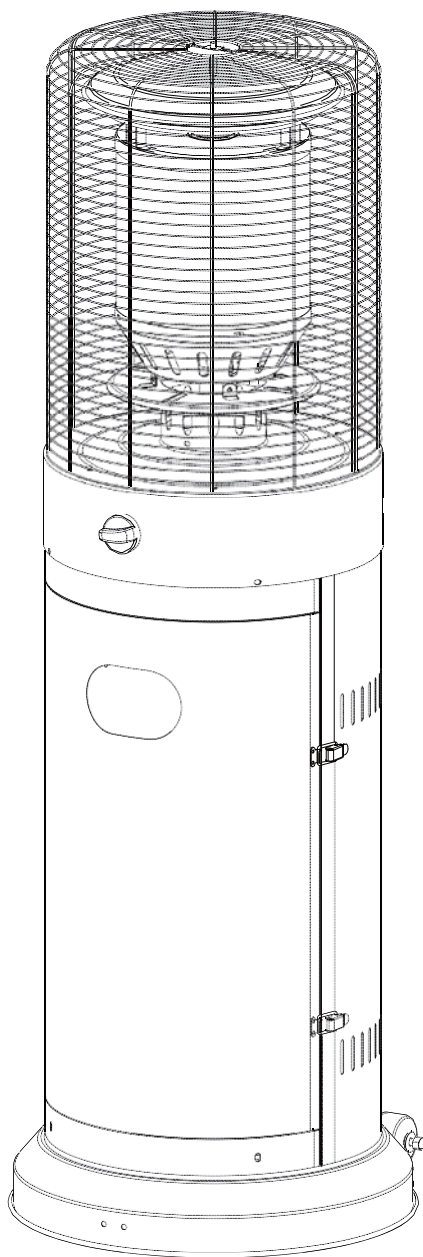


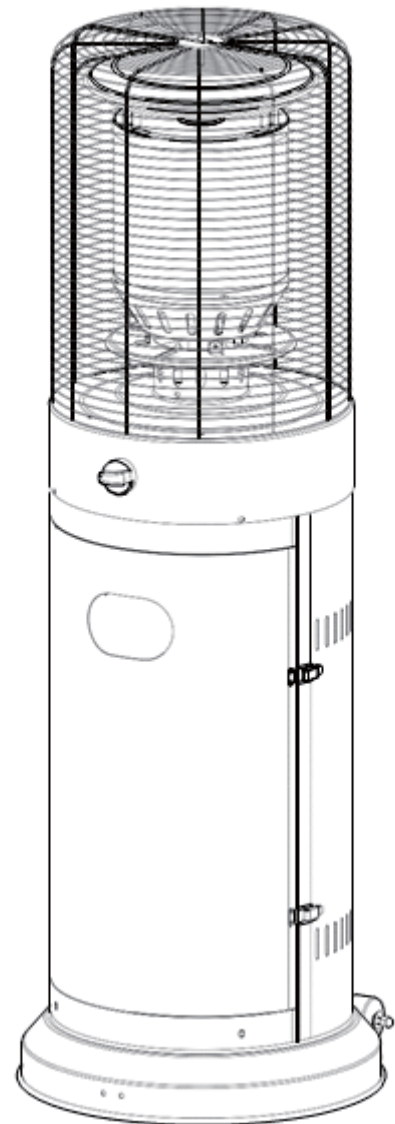
Manual Lounge heater (EN)
Handleiding Lounge heater (NL)
Handbuch Lounge heizung (DE)
Manual Lounge au gaz (FR)

LH15 - Lounge heater



Lounge Heater EN

User instructions - please keep for future references



TECHNISCHE SPECIFICATIES

Wattage: 11.000 Watt
Element type: Gas

Certificates: CE,
Dimensions: H136cm



All measurements are approximate

WARNING SAFETY RULES

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THE HEATER

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

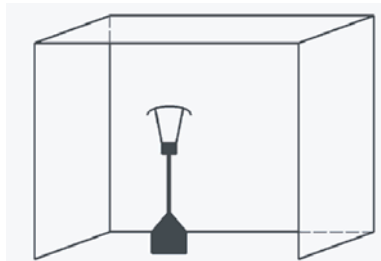
1. Shut off gas to the appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. If odor continues, immediately call your gas supplier or your fire Department.

FOR YOUR SAFETY

1. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
2. An LP cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING

- 1) For use outdoors or in amply ventilated areas.
- 2) An amply ventilated area must have a minimum of 25 % of the surface area open.
- 3) The surface area is the sum of the walls surface.



WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance Can cause injury or property damage. Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

warning

Read the instructions before installation and use.

- This appliance must be installed and the gas cylinder stored in accordance with the regulations in force;
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing;
- Do not move the appliance when in operation;
- Shut off the valve at the gas cylinder or the regulator before moving the appliance;
- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals;
- Use only the type of gas and the type of cylinder specified by the manufacturer;

The LP tank used with your patio heater must meet the following requirements:

Purchase LP tanks only with these required measurements:
(30.5cm) (diameter) x 57.1 cm) (tall) with 23kg capacity maximum.

- In case of violent wind particular attention must be taken against tilting of the appliance;

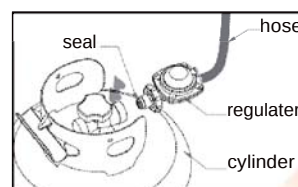
TABLE OF CONTENTS

Caution	1
Heater Stand and Location	2
Gas Requirements	2
Leakage Test	2
Operation and Storage	3
Cleaning and Care	4
Parts and Specifications	4
Assembly Parts and Procedures	6
Problems Check List	11

CAUTION

PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES BEFORE OPERATION.

- Do not use the patio heater for indoors, as it may cause personal injury or property damage.
- This outdoor heater is not intended to be installed on recreational vehicles and/or boats.
- Installation and repair should be done by a qualified service person.
- Improper installation, adjustment, alteration can cause personal injury or property damage.
- Do not attempt to alter the unit in any manner.
- Never replace or substitute the regulator with any regulator other than the factory-suggested replacement.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the heater unit.
- The whole gas system, hose, regulator, pilot or burner should be inspected for leaks or damage before use, and at least annually by a qualified service person.
- All leak tests should be done with a soap solution. Never use an open flame to check for leaks.
- Do not use the heater until all connections have been leak tested.
- Turn off the gas valve immediately if smell of gas is detected. Turn Cylinder Valve OFF. If leak is at Hose/Regulator connection: tighten connection and perform another leak test. If bubbles continue appearing should be returned to hose's place of purchase. If leak is at Regulator/Cylinder Valve connection: disconnect, reconnect, and perform another leak check. If you continue to see bubbles after several attempts, cylinder valve is defective and should be returned to cylinder's place of purchase.
- Do not transport heater while it's operating.
- Do not move the heater after it has been turned off until the temperature has cooled down.
- Keep the ventilation opening of the cylinder enclosure free and clear of debris.
- Do not paint the radiant screen, control panel or top canopy reflector.
- Control compartment, burner and circulation air passageways of the heater must be kept clean. Frequent cleaning may be required as necessary.
- The LP tank should be turned off when the heater is not in use.
- Check the heater immediately if any of the following occurs:
 - The heater does not reach temperature.
 - The burner makes popping noise during use (a slight noise is normal when the burner is extinguished).
 - Smell of gas in conjunction with extreme yellow tipping of the burner flames.
- The LP regulator/hose assembly must be located out of pathways where people may trip over it or in area where the hose will not be subject to accidental damage.
- Any guard or other protective device removed for servicing the heater must be replaced before operating the heater.
- Adults and children should stay away from high temperature surface to avoid burns or clothing ignition.
- Children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.
- Clothing or other flammable materials should not be hung on the heater or placed on or near the heater.
- To change the gas cylinder in a amply ventilated area, away from any ignition source (candle, cigarettes, other flame producing appliances, ...);
- To check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfill its function showed as photo right;
- To not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing;
- To close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use;
- In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again;
- To check the hose at least once per month, each time the cylinder is changed, or each time before long time no use. If it shows signs of cracking, splitting or other deterioration it shall be exchanged for new hose of the same length and of the



Hose/ Regulator connection and
Regulator / Cylinder connection



YOUR SUN IN COLDER DAYS

equivalent quality;

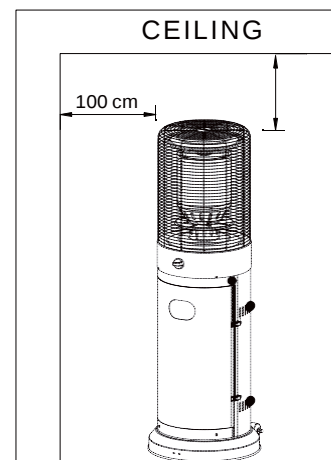
The use of this appliance in enclosed areas can be dangerous and is PROHIBITED;

Read the instructions before using this appliance. The appliance must be installed in accordance with the instructions and local regulations.

For connection of hose and regulator, and connection of regulator and hose, please refer to photo showed above.

HEATER STAND AND LOCATION

- The heater is primarily for outdoor use only. Always ensure that adequate fresh air ventilation is provided.
- Always maintain proper clearance to non protected combustible materials i.e. top 100 cm and sides 100 cm minimum.
- Heater must be placed on level firm ground.
- Never operate heater in an explosive atmosphere like in areas where gasoline or other flammable liquids or vapors are stored.
- To protect heater from strong wind, anchor the base securely to the ground with screws.



GAS REQUIREMENTS

- Use propane, butane or their mixtures gas only.
- The pressure regulator and hose assembly to be used must conform to local standard codes.
- The installation must conform to local codes, or in the absence of local codes, with the standard for the storage and handling of liquid petroleum gases.
- A dented, rusted or damaged tank may be hazardous and should be checked by your tank supplier. Never use a tank with a damaged valve connection.
- The tank must be arranged to provide for vapor withdrawal from the operating cylinder.
- Never connect an unregulated tank to the heater.

LEAKAGE TEST

Gas connections on the heater are leak tested at the factory prior to shipment. A complete gas tightness check must be performed at the installation site due to possible mishandling in shipment or excessive pressure being applied to the heater.

- Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with a spray bottle, brush or rag. Soap bubbles will appear in case of a leak.
- The heater must be checked with a full cylinder.
- Make sure the safety control valve is in the OFF position.
- Turn the gas supply ON.
- In case of a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply on and re-check.
- Never leak test while smoking.

OPERATION AND STORAGE

TO TURN ON THE HEATER

1. Depress and turn control knob clockwise to OFF position.
2. Fully open gas valve.
3. Depress control knob and turn knob counter-clockwise to IGNITE position, then to PILOT position (you will hear 2 clicks).
4. With the pilot light lit, keep control knob depressed for 30 seconds.

NOTE: If the pilot light has not ignited, turn heater control knob to OFF position, fully close gas valve, wait 5 minutes, then repeat steps 2–4 of the Lighting Instructions.

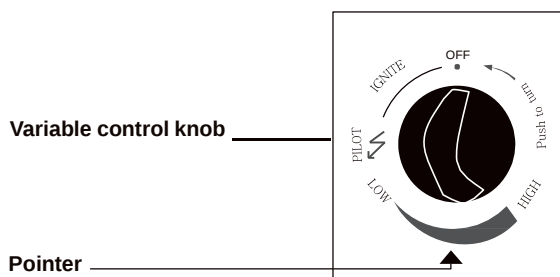
NOTE: If the pilot light ignites but does not stay lit, turn heater control knob to OFF position, fully close propane gas valve, wait 5 minutes, then repeat steps 2–3. Now, using a lighter, ignite the pilot light through the ignition hole on the emitter screen. Once the pilot light is lit, depress control knob for 30 seconds.

5. After depressing the control knob for 30 seconds, turn control knob to LOW. To increase the temperature, turn towards HIGH.

Warning: check that no broken on the glass is found before operation.

TO TURN OFF THE HEATER

1. Fully close gas valve.
2. Turn control knob clockwise to OFF position.



Off: the heater stop work
Hi: maximum temperature position
Lo: minimum temperature position

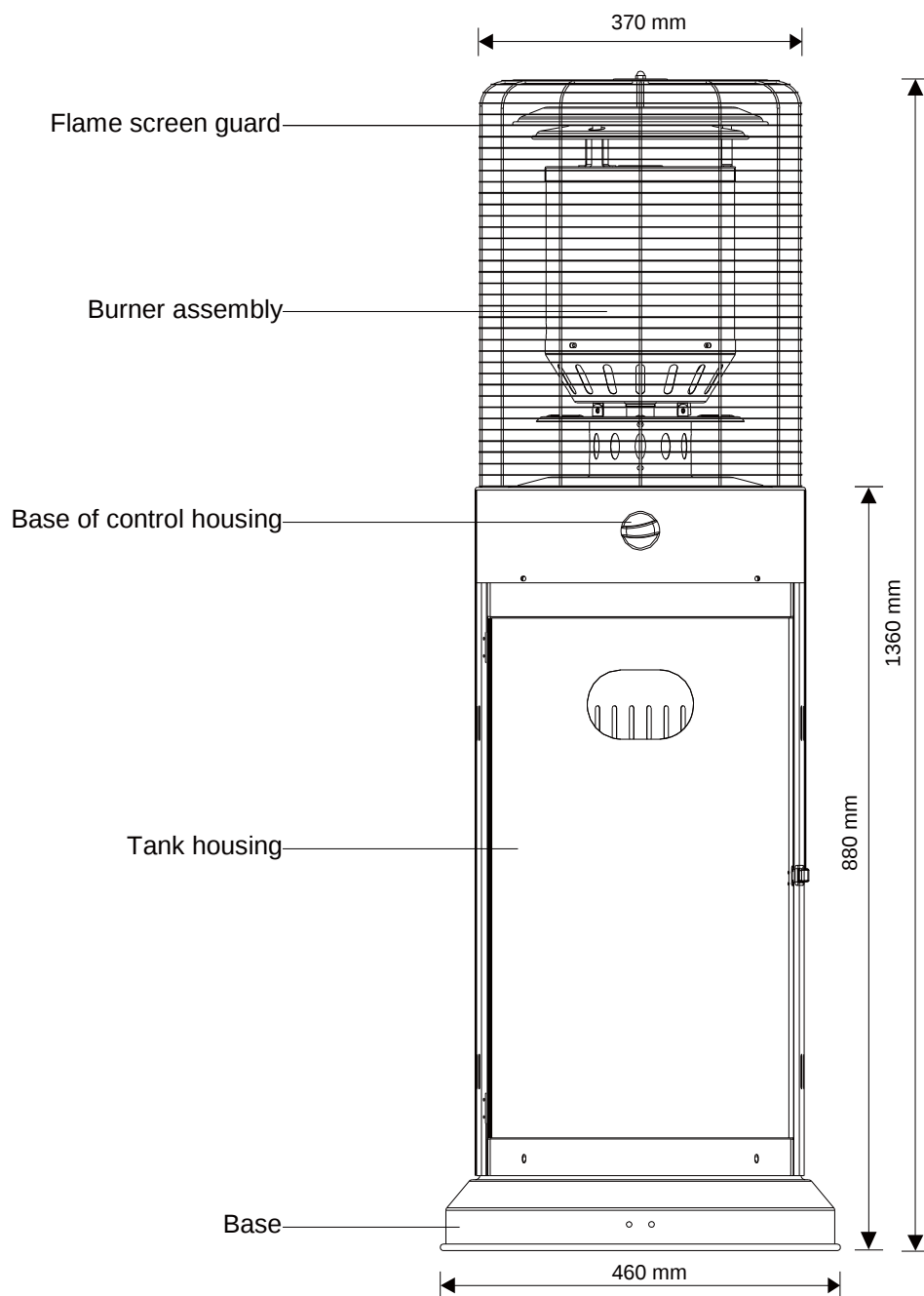
Storage

1. Always close the gas valve of the gas cylinder after use or in case of a disturbance.
2. Remove the pressure regulator and the hose.
3. Check the tightness of the gas valve and for damage . If you suspect a damage, have It changed by your gas dealer.
4. Never store llquid gas cyllnder in a sub-terrain, or at places without adequate air ventilation.

CLEANING AND CARE

- Wipe off powder coated surfaces with soft, moist rag. Do not clean heater with cleaners that are combustible or corrosive.
- Remove debris from the burner to keep it clean and safe for use.
- Cover the burner unit with the optional protective cover when the heater is not in use.

PARTS AND SPECIFICATIONS



A. Construction and characteristics

- Transportable terrace/garden heater with tank housing.
- Casing in steel with powder-coating or in stainless steel.
- Gas hose connections with metal clamp (screw caps for Germany).
- Heat emission from reflector.

B. Specifications

- Use propane, butane or their mixtures gas only.
- Max. wattage: 11000 watts
- Min. wattage: 5000 watts
- Consumption:

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)	I _{3B/P} (50)	I _{3B/P} (37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
OUTLET PRESSURE OF REGULATOR:	30mbar	30 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar

- Using the proper regulator according to outlet pressure of regulator as showed in the table above.

C. Table of injector

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)	I _{3B/P} (50)	I _{3B/P} (37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
TOTAL HEAT INPUT (Hs): (Qn)	11kW (800g/h)				12kW (870g/h)
INJECTOR SIZE:	1.51 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner			1.38 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner	1.50 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner
The marking, for example, 1.51 on the injector, indicates that the size of injector is 1.51mm					

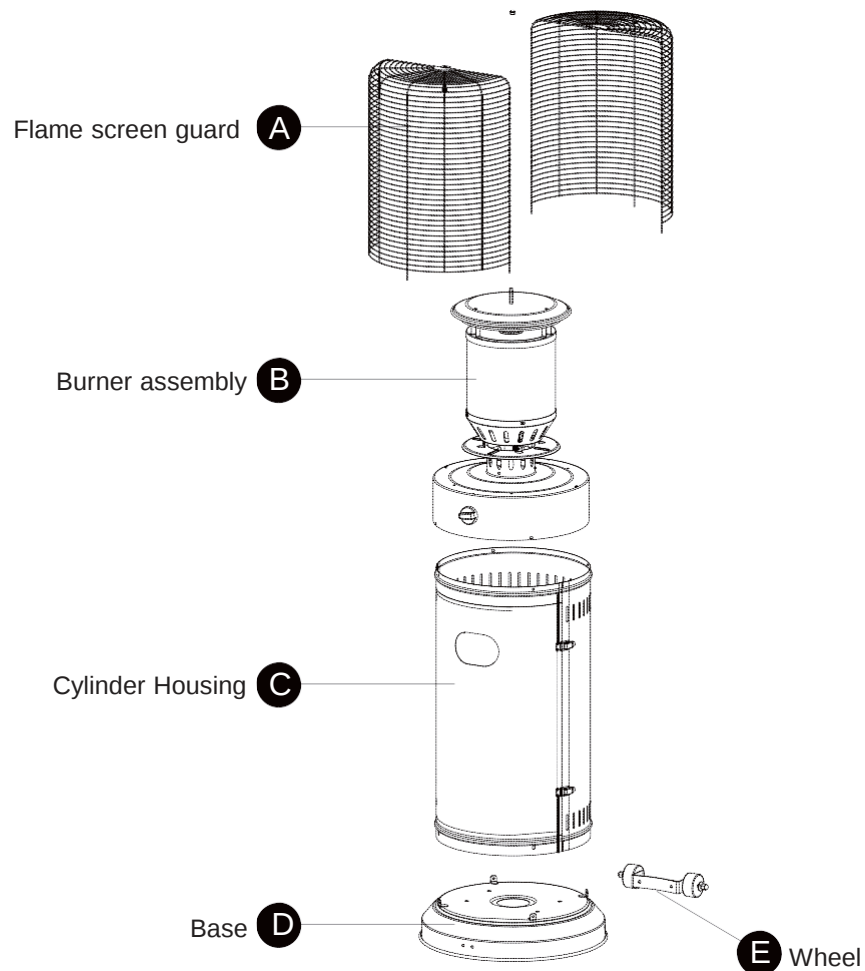
- The hose and regulator assembly must conform to local standard codes.
- Regulator outlet pressure should meet the corresponding appliance category in B. Specification.
- The appliance requires approved hose in 0.4m length.

ASSEMBLY PARTS

Tools needed:

- Philips screwdriver w/ medium blade
- Spray bottle of soap solution for leakage test

Parts List:



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Flame screen guard	1
B	Burner assembly	1
C	Cylinder Housing	1
D	Base	1
E	Wheel	1

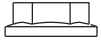


YOUR SUN IN COLDER DAYS

ASSEMBLY PARTS

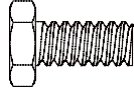
HARDWARE CONTENTS (shown actual size)

AA



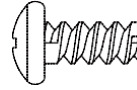
M8
Flange
nut
Qty. 2

BB



Bolt M8 X 15
Qty. 2

CC



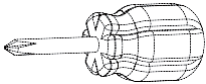
Screw M5 X 8
Qty. 8

DD



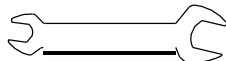
M6 Dome Nut
Qty. 1

EE



Philips
screwdriver
Qty. 1

FF

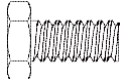
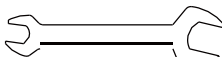


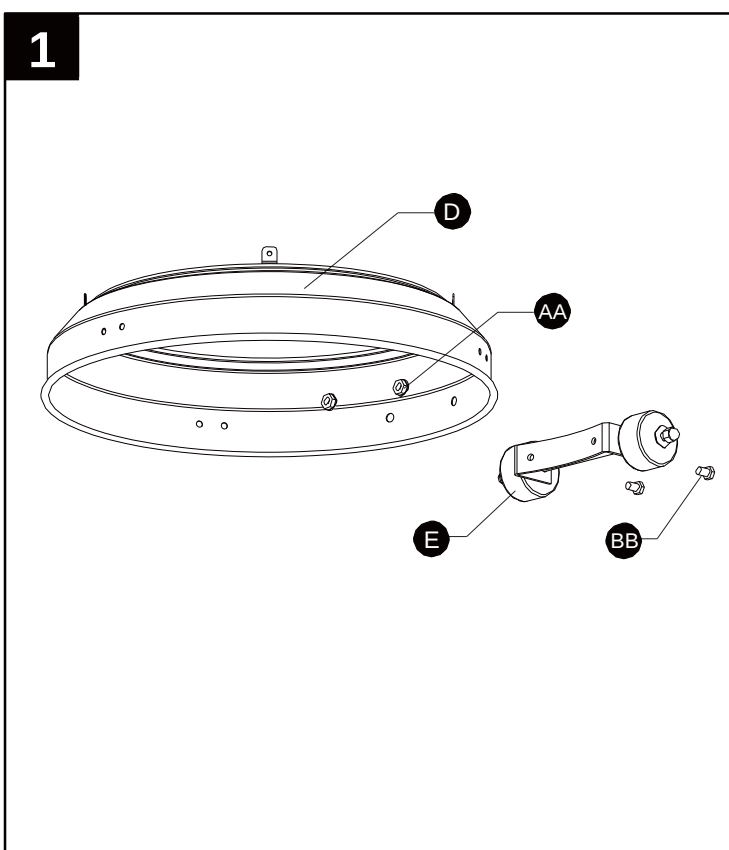
Wrench
Qty. 1

ASSEMBLY PROCEDURES

1. Use 2pcs M8X15mm bolts and M8 nuts to connect bracket with wheel to the base.

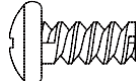
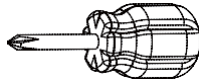
Hardware Used

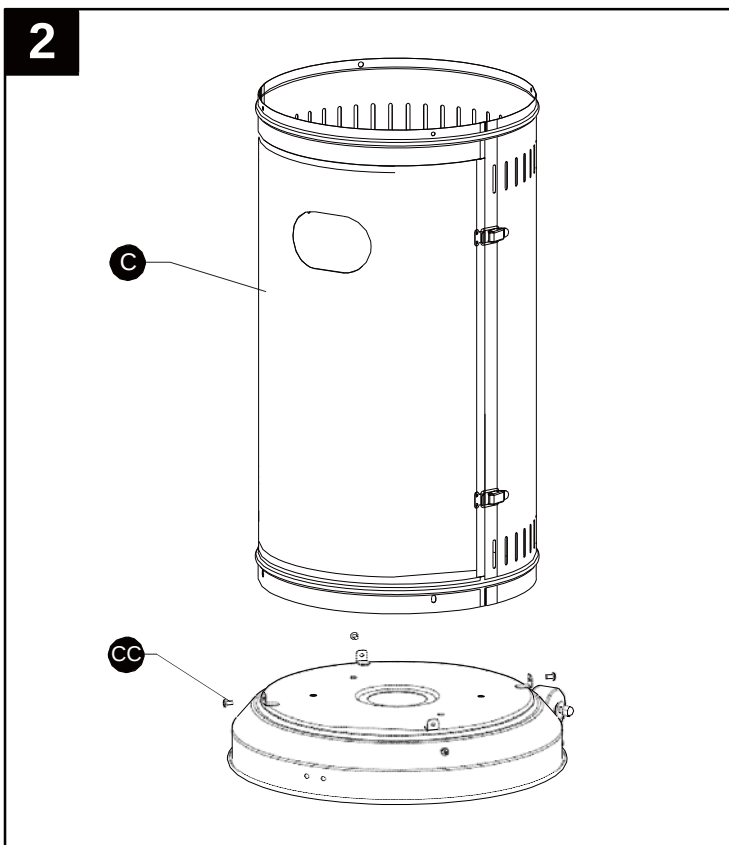
- | | | | |
|-----------|------------------|---|-----|
| AA | M8 Flange Nut |  | x 2 |
| BB | M8 x 15 mm Bolts |  | x 2 |
| FF | Wrench |  | x 1 |



2. Use 4pcs M5X8 screw to join the tank housing base and stand.

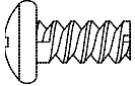
Hardware Used

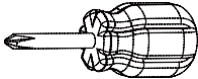
- | | | | |
|-----------|---------------------|---|-----|
| CC | Screw M5 X 8 |  | x 4 |
| EE | Philips screwdriver |  | x 1 |

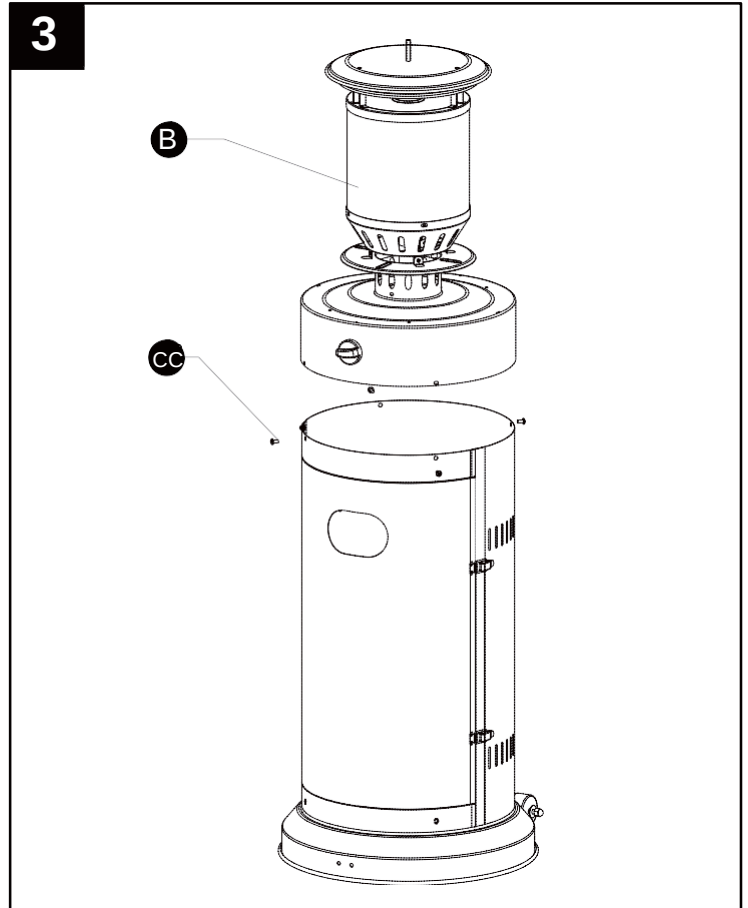


3. Use 4pcs M5X8 screw join the burner head and tank housing body.

Hardware Used

CC Screw M5 X 8  x 4

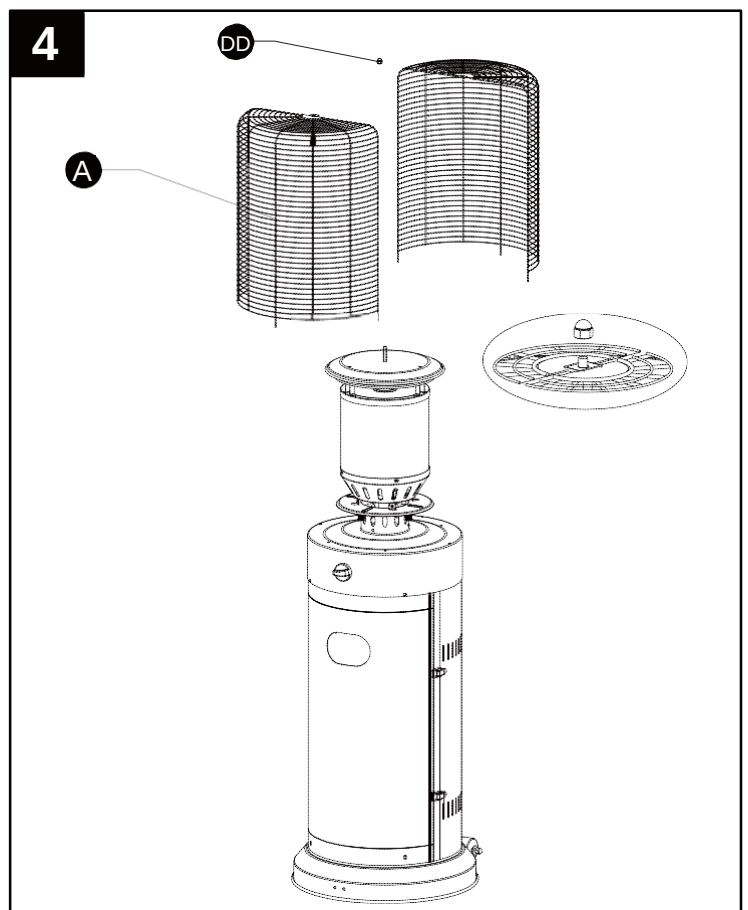
EE Philips screwdriver  x 1



4. Use the M6 Dome Nut connect the two half safety guards to burner head.

Hardware Used

DD M6 Dome Nut  x 1



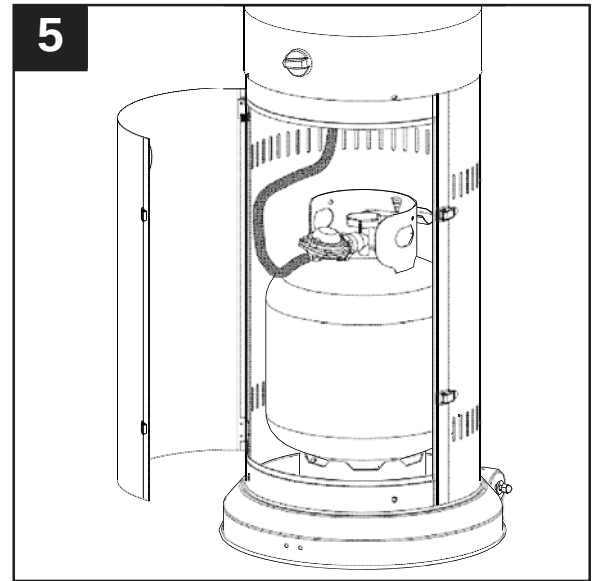
5. Propane Only-Proper Hose Connection.

WARNING! Ensure the hose does not contact

 any high temperature surfaces, or it may melt and leak causing a fire.

After the cylinder is placed inside the heater, secure the cylinder with block belt tightly.

The heater must be fixed on a stable and strong table with a minimum height of 40cm from the floor level.



6. Leak Check.



WARNING! A leak test must be performed annually and each time a cylinder is hooked up or if a part of the gas system is replaced.



WARNING! Never use an open flame to check for gas leaks. Be certain no sparks or open flames are in the area while you check for leaks. Sparks or open flames will result in a fire or explosion, damage to property, serious bodily injury, or death.



Leak testing: This must be done before initial use, annually, and whenever any gas Components are replaced or serviced. Do not smoke while performing this test, and remove all sources of ignition. See Leak Testing Diagram for areas to check. Turn all burner controls to the off position. Turn gas supply valve on.

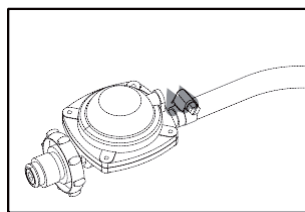


Brush a half-and-half solution of liquid soap and water onto all joints and connections of the regulator, hose, manifolds and valves.

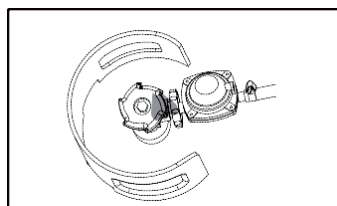


Bubbles will indicate a gas leak. Either tighten the loose joint or have the part replaced with one recommended by the Customer Care department and have the patio heater inspected by a certified gas installer.

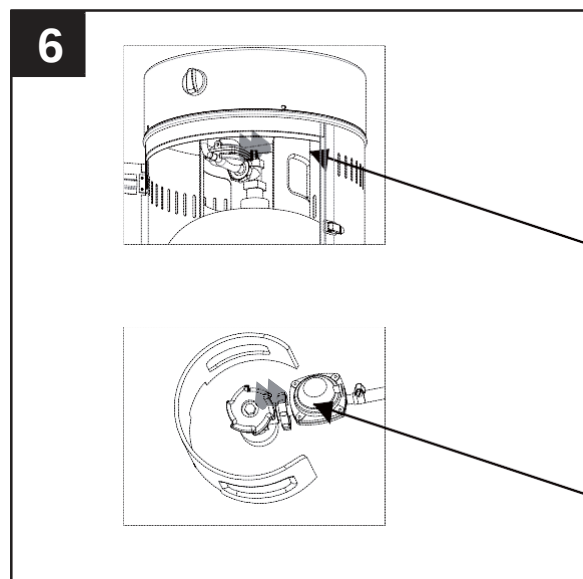
If the leak cannot be stopped, **immediately shut off the gas supply**, disconnect it, and have the patio heater inspected by a certified gas installer or dealer. Do not use the patio heater until the leak has been corrected.



Hose / Regulator connection



Regulator / Cylinder connection





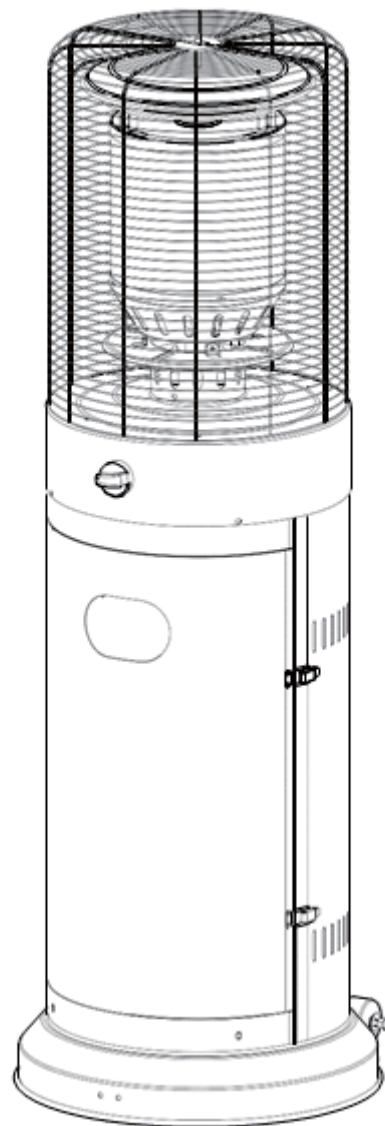
PROBLEMS CHECK LIST

<u>PROBLEM</u>	<u>PROBABLE CAUSE</u>	<u>SOLUTION</u>
Pilot will not light	Gas valve may be OFF	Turn the gas valve ON
	Tank fuel empty	Refill LPG tank
	Opening blocked	Clean or replace opening
	Air in supply system	Purge air from lines
	Loose connections	Check all fittings
Pilot will not stay on	Debris around pilot	Clean dirty area
	Loose connections	Tighten connections
	Thermocouple bad	Replace thermocouple
	Gas leak in line	Check connections
	Lack of fuel pressure	Tank near empty. Refill LPG tank.
Burner will not light	Pressure is low	Tank near empty. Refill LPG tank.
	Opening blocked	Remove and clean
	Control not ON	Turn valve to ON
	Thermocouple bad	Replace thermocouple
	Pilot light assembly bent	Place pilot properly
	Not in correct location	Position properly and retry

If the appliance is in case of any defaults or problems of assembly or use, please don't try to modify it by yourself, contact your supplier or distributor to solve it.

Lounge Heater NL

Gebruikershandleiding – Bewaar voor eventueel toekomstig gebruik



Wattage: 11.000 Watt
Element type: Gas

Certificaten: CE
Afmeting: H136cm



BELANGRIJK – Verwijder zorgvuldig de verpakking voor gebruik, maar bewaar de veiligheidsinstructies. Deze instructies maken deel uit van het product.

Gelieve nota te nemen van alle veiligheidswaarschuwing die in deze handleiding vermeldt worden.

Lees de instructies in hun geheel door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Deze instructies dienen te worden bewaard met het product.

Dit product is voor huishoudelijk gebruik en mag niet commercieel of voor contractdoeleinden worden gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZING

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik

BELANGRIJK: VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de veiligheidsvoorschriften voor u de heater in gebruik neemt

VOOR UW VEILIGHEID

Als u gas ruikt:

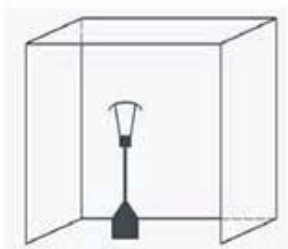
1. Sluit de gastoevoer naar het toestel.
2. Doof eventueel open vuur.
3. Als geur blijft, bel dan onmiddellijk uw gasleverancier of de brandweer.

VOOR UW VEILIGHEID

1. Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare gassen en vloeistoffen in de nabijheid van dit of een ander apparaat.
2. Een niet aangesloten gasfles mag niet in buurt van dit of een ander apparaat worden opgeslagen.

WAARSCHUWING

- 1) Voor gebruik buiten of in voldoende geventileerde ruimtes.
- 2) Een voldoende geventileerde ruimte houdt in dat minimaal 25% van de omringende oppervlakken geopend zijn.
- 3) De omringende oppervlakken zijn de som van de omringende wand-oppervlaktes.



WAARSCHUWING: Een onjuiste installatie, aanpassing, wijziging, service of onderhoud kan leiden tot letsel of schade aan eigendommen. Lees de installatie-, bedienings- en onderhoudsinstructies grondig door vóór de installatie of onderhoud van dit apparaat.



WAARSCHUWING

Lees de instructies voor installatie en gebruik.

- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en de gasfles opgeslagen in overeenstemming met de geldende voorschriften.
- De ventilatiegaten van de gasflesbehuizing niet afdekken.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Sluit het ventiel van de gasfles of de regelaar voor u het apparaat verplaatst.
- De leiding of de flexibele slang moet binnen de voorgeschreven intervallen worden vervangen.
- Gebruik alleen het type gas en gasfles dat door de fabrikant voorgeschreven wordt.
- De gasfles moet aan de volgende eisen voldoen: Afmeting 30,5cm diameter, 57,1cm hoogte, 23kg capaciteit.
- In geval van harde wind dient u ervoor te zorgen dat het apparaat niet kantelt en omvalt.



YOUR SUN IN COLDER DAYS

INHOUDSOPGAVE

Waarschuwing
Plaatsing van de heater
Gasgebruik
Lektest
Gebruik en opslag
Reiniging en onderhoud
Onderdelen en specificaties
Montage: Onderdelen en stappen
Checklist bij storing

WAARSCHUWING

LEES DEZE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR.

Gebruik de heater niet binnenshuis; dit kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

Deze heater mag niet in/op recreatieve voertuigen en /of boten worden geïnstalleerd.

Installatie en reparatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.

Onjuiste installatie, aanpassing of wijziging kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

Probeer niet om het toestel op enige wijze te veranderen.

Vervang de regelaar alleen met een door de fabrikant goedgekeurde regelaar.

Bewaar of gebruik geen benzine of andere brandbare gassen of vloeistoffen in de heater.

Het hele gassysteem, de slang, de regelaar, de waakvlam of brander moeten op lekken of schade worden gecontroleerd voor gebruik, en ten minste eenmaal jaarlijks door een bevoegd persoon.

Alle lektesten moet worden gedaan met een zeepoplossing. Gebruik nooit een open vlam om op lekkages te controleren.

Gebruik de heater niet totdat alle aansluitingen zijn getest op lekkages.

Sluit de gastoevoer onmiddellijk als u gas ruikt. Sluit het gasventiel van de gasfles. Indien het lek bij de aansluiting tussen de slang en de regelaar zit, draait u de verbinding steviger aan en controleert u opnieuw op lekkages. Als u nog steeds luchtblaasjes ziet moet de slang teruggebracht worden naar de plaats van aankoop. Indien het lek bij de aansluiting tussen de regelaar en het ventiel van de gasfles zit: ontkoppel, verbind opnieuw, en controleer weer op lekkages. Als u luchtblaasjes blijft zien na herhaaldelijk proberen is het gasventiel defect en dient u de gasfles terug te brengen naar de plaats van aankoop.

Verplaats de heater niet tijdens gebruik.

Verplaats de heater niet als deze uitgeschakeld is maar nog niet voldoende afgekoeld.

De ventilatiegaten van de gasflesbehuizing schoon en vrij houden.

Het scherm, bedieningspaneel en/of reflectorscherm mogen niet geschilderd worden.

Bedieningspaneel, brander en luchtcirculatie-doorgangen van de heater moeten schoon worden gehouden. Frequent reinigen kan nodig zijn.

De gasfles moet worden dichtgedraaid als de heater niet in gebruik is.

Controleer de heater onmiddellijk indien een van de volgende situaties zich voordoet:

- De heater komt niet op temperatuur.
- De brander maakt een knetterend geluid tijdens het gebruik (een lichte ruis is normaal wanneer de brander wordt gedoofd).
- Geur van gas in combinatie met extreem gele kantelen van de brandervlammen.

De regelaar en de slang moeten uit de buurt van wandelpaden gehouden worden, zodat personen er niet over struikelen of de regelaar en slang anderszins beschadigd raken.

Beschermende onderdelen die vanwege onderhoud of schoonmaak verwijderd zijn moeten voor gebruik teruggeplaatst worden.

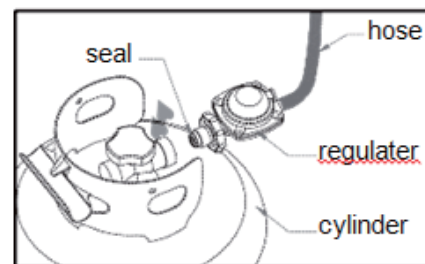
Volwassenen en kinderen moeten uit de buurt van een hete heater blijven om brandwonden en ontsteking van kleding te voorkomen.

Kinderen dienen onder toezicht te staan in de buurt van heater.

Kleding of andere brandbare materialen mogen niet worden opgehangen aan/over de heater of in de onmiddellijke omgeving van de heater.

Vervang de gasfles uitsluitend in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van ontstekingsbronnen (kaarsen, sigaretten, andere vlamproducerende toestellen, etc.).

Controleer of het loodgieterstape aan de regelaar correct is aangebracht, en in staat om zijn functie te vervullen (zie afbeelding).



Hose/ Regulator connection and
Regulator / Cylinder connection



Bedek de ventilatiegaten van de gasfles niet.

Sluit na gebruik de gastoevoer aan het ventiel van de gasfles of aan de regelaar.

In het geval van een lekkage mag het apparaat niet gebruikt worden. Als het apparaat aan staat, sluit u de gastoevoer en controleert u het toestel voor hernieuwd gebruik.

Controleer de slang minimaal een maal per maand, en telkens bij vervanging van de gasfles, of wanneer het apparaat een tijd lang niet gebruikt is. Als de slang barstjes, scheurtjes of andere afwijkingen vertoont, dient deze te worden vervangen door een slang met dezelfde lengte en gelijkwaardige kwaliteit.

Het gebruik van dit apparaat in een gesloten ruimte kan gevaarlijk zijn en is verboden.

Lees de instructies voordat u dit apparaat gebruikt. Het apparaat moet in overeenstemming met deze instructies en de plaatselijke regelgeving worden geïnstalleerd.

Zie voor de aansluiting van de slang en regelaar de afbeelding hierboven.

PLAATSING VAN DE HEATER

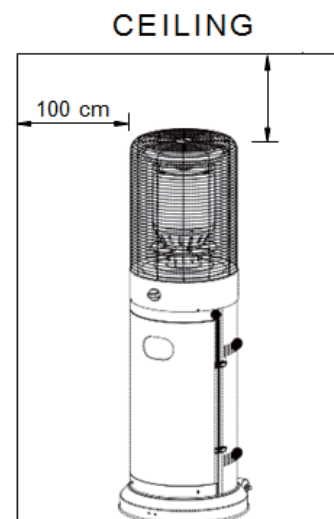
De heater is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Zorg altijd voor voldoende frisse lucht en ventilatie.

Zorg altijd voor voldoende afstand tot niet-beschermde brandbare materialen (100cm aan de bovenzijde, minimaal 100cm aan de zijkanten).

Plaats de heater op een stevige en rechte ondergrond.

Gebruik de heater nooit in een explosieve omgeving, dwz in gebieden waar benzine of ander brandbare vloeistoffen of gassen worden opgeslagen.

Bescherm de heater tegen sterke wind door de heater aan de ondergrond vast te schroeven.



GASGEBRUIK

Gebruik uitsluitend propaan, butaan of mengsels van deze twee gassen.

De drukregelaar en slang moeten voldoen aan de plaatselijke voorschriften.

De installatie moet voldoen aan de plaatselijke voorschriften. Bij het ontbreken van dergelijke voorschriften moet de installatie voldoen aan de normen voor opslag en overslag van vloeibare petroleumgassen.

Een gedeukte, verroeste of beschadigde gasfles kan gevaarlijk zijn en moet gecontroleerd worden door uw gasflesleverancier. Gebruik nooit een propaangasfles met een beschadigd ventiel.

Positioneer de gasfles zo dat gas uit de fles ontnomen kan worden.

Sluit nooit een niet-gereguleerde gasfles aan op de heater.

LEKTEST

Gasverbindingen op de heater zijn voor de verzending door de fabriek getest. Op de plaats van installatie dient de heater op volledige gasdichtheid te worden gecontroleerd vanwege eventuele beschadiging tijdens het transport, of bovenmatige druk op de heater.

Met één deel vloeibare zeep of afwasmiddel en één deel water maakt u een zeepoplossing. De zeepoplossing kan worden aangebracht met een spuit, een borstel, of een doek. In het geval van een lek zullen zeepbellen zichtbaar zijn.

De heater moet worden gecontroleerd met een volle gasfles.

Zorg ervoor dat het veiligheidscontroleschakelaar in de OFF-stand staat.

Draai de gastoevoer open.

In het geval van een lek draait u de gastoevoer dicht. Repareer eventuele lekkende fittingen, draai dan de gastoevoer weer open en controleer opnieuw.

Nooit roken tijdens een lektest.

GEBRUIK EN OPSLAG

De heater aanzetten

1. Druk de controleschakelaar in en draai deze met de klok mee in de OFF-stand.
2. Draai het ventiel van de gasfles volledig open.
3. Druk de controleschakelaar in en draai deze tegen de klok in in de IGNITE-stand, daarna in de PILOT-stand (u hoort tweemaal een 'klik').
4. Nu de waakvlam is ontstoken houdt u de controleschakelaar 30 seconden ingedrukt.

Let op: Als de waakvlam niet ontsteekt draait u de controleschakelaar in de OFF-stand, en draait u het ventiel van de gasfles dicht. Wacht 5 minuten en herhaal dan de stappen 2-4.

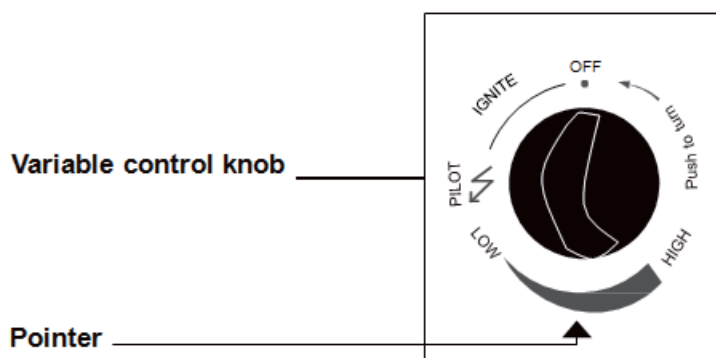
Let op: Als de waakvlam wel ontsteekt maar niet aan blijft, draait u de controleschakelaar in de OFF-stand, en draait u het ventiel van de gasfles dicht. Wacht 5 minuten en herhaal dan de stappen 2-3. Gebruik dan een aansteker om de waakvlam te ontsteken door het ontstekingsgat in het protectiescherm. Nu de waakvlam is ontstoken houdt u de controleschakelaar 30 seconden ingedrukt.

5. Nadat u de controleschakelaar 30 seconden ingedrukt heeft gehouden, draait u de schakelaar in de LOW-stand. Voor een hogere temperatuur draait u de schakelaar richting HIGH.

Waarschuwing: Controleer voor gebruik of het glas niet gebarsten is.

De heater uitzetten

1. Draai het ventiel op de gasfles volledig dicht.
2. Draai de controleschakelaar met de klok mee in de OFF-stand.



OFF: de heater staat uit
Hi: stand maximumtemperatuur
Lo: stand minimumtemperatuur

Variabele controleschakelaar
Temperatuuraanduiders

Opslag

1. Draai het ventiel van de gasfles altijd dicht na gebruik of bij een storing.
2. Verwijder de drukregelaar en de slang.
3. Controleer de dichtheid van het ventiel van de gasfles en enige andere beschadiging. Laat de gasfles vervangen door uw leverancier als u schade vermoedt.
4. Bewaar de gasfles nooit in een sous-terrain, of op plaatsen met onvoldoende ventilatie.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Veeg gepoedercoate oppervlakken schoon met een zachte, vochtige doek. Niet reinigen met brandbare of bijtende schoonmaakmiddelen.
- Verwijder vuil van de brander om deze schoon en veilig voor gebruik te houden.
- Bedek de brander met de optionele beschermkap als de heater niet in gebruik is.

ONDERDELEN EN SPECIFICATIES

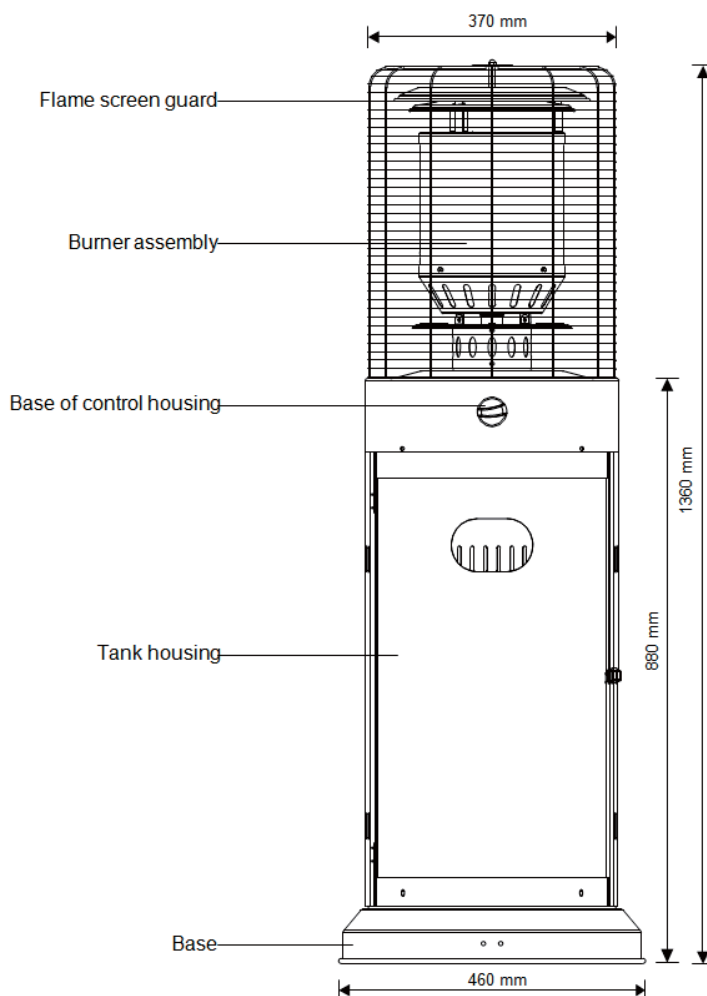
Vlammenscherm

Branderunit

Bedieningsunit

Behuizing

Bodemplaat



A. Constructie en kenmerken

- Verplaatsbare terras-/ tuinheater met gasfles-behuizing
- Behuizing in staal met poedercoating of in roestvrij staal.
- Gaslangverbindingen met metalen beugel (schroefdroppen voor Duitsland)
- Warmteafgifte via reflector

B. Specificaties

Gebruik uitsluitend propaan, butaan of mengsels van deze gassen.

Max. wattage: 11000 watt

Min. wattage: 5000 watt

Verbruik:

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)	I _{3B/P} (50)	I _{3B/P} (37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
OUTLET PRESSURE OF REGULATOR:	30mbar	30 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar

Gebruik de juiste regelaar afhankelijk van de uitgaande druk van de regelaar (Outlet Pressure of Regulator) zoals in de bovenstaande tabel aangegeven.

C. Tabel voor de injector

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃ +(28-30/37)		I _{3B} /P(30)	I _{3B} /P(50)	I _{3B} /P(37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
TOTAL HEAT INPUT (Hs): (Qn)	11kW (800g/h)				12kW (870g/h)
INJECTOR SIZE:	1.51 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner			1.38 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner	1.50 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner
The marking, for example, 1.51 on the injector, indicates that the size of injector is 1.51mm					

- De markering op de injector geeft diens grootte aan (bijvoorbeeld 1,70, dwz 1,70mm).
- De slang en regelaar moeten voldoen aan plaatselijke voorschriften.
- Uitgaande druk van de regelaar moet overeen komen met de toestelcategorie in tabel B. Specificaties.
- Gebruik een goedgekeurde slang van 0,4m met dit toestel.

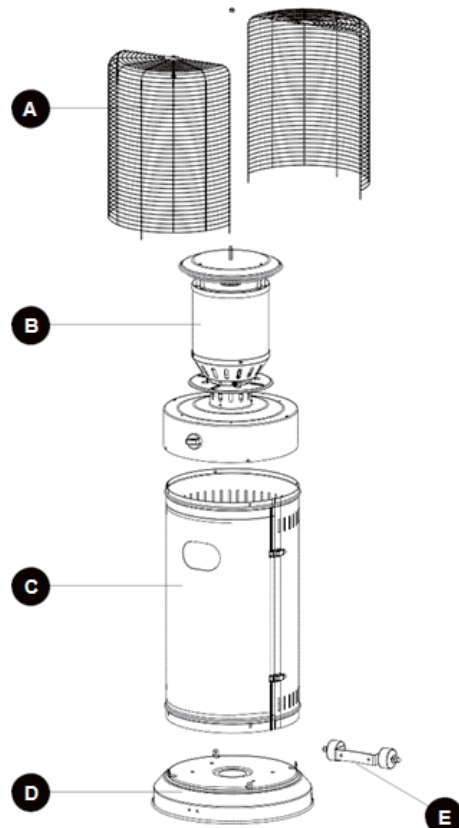
MONTAGE: ONDERDELEN

Wat u nodig hebt:

- Kruiskopschroevendraaier middelgroot
- Zeepoplossing voor lektest, evt spuitfles

Onderdelen:

- A Vlammscherm
B Branderunit
C Gasfles-behuizing
D Bodemplaat
E Wieltjes



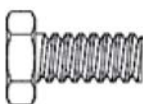
Kleine onderdelen (weergegeven op ware grootte):

- AA Bout M8x15
BB Moer M6
CC Schroef M5x8
DD Koepelmoer M6
EE Kruiskopschroevendraaier
FF Sleutel

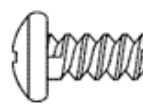
AA



BB



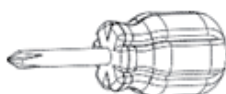
CC



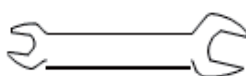
DD



EE

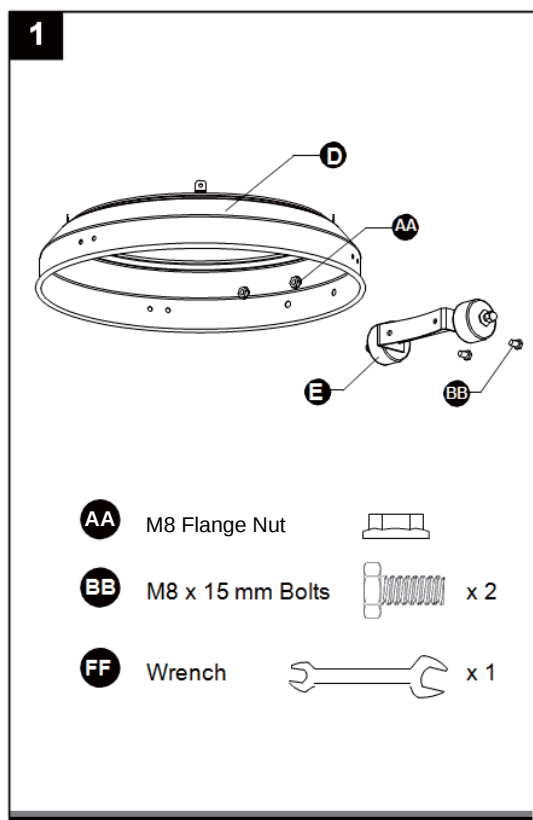


FF

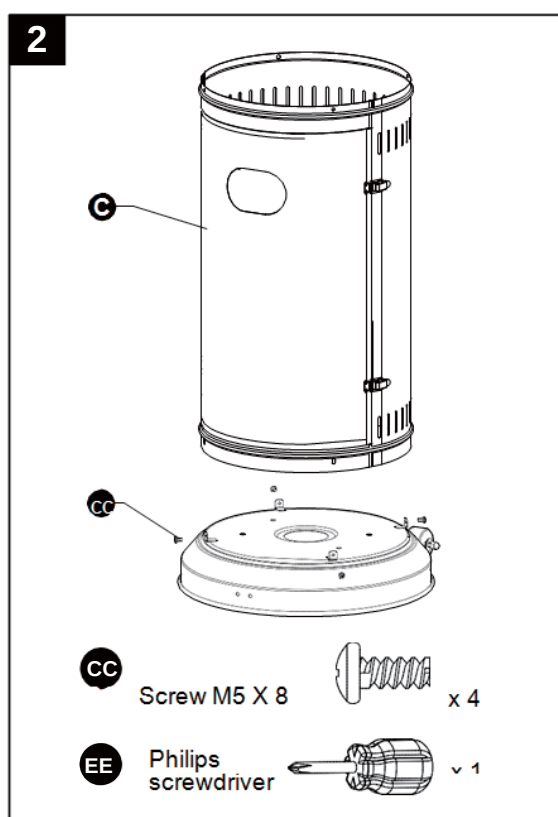


MONTAGE: STAPPEN

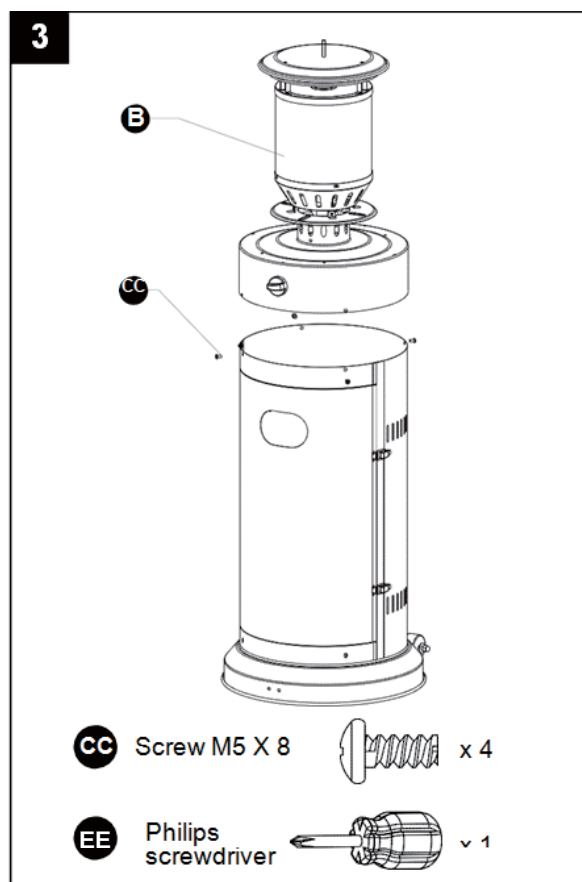
Stap 1: Bevestig de wieltjes aan de bodemplaat met behulp van twee bouten M8x15 en twee moeren M8.



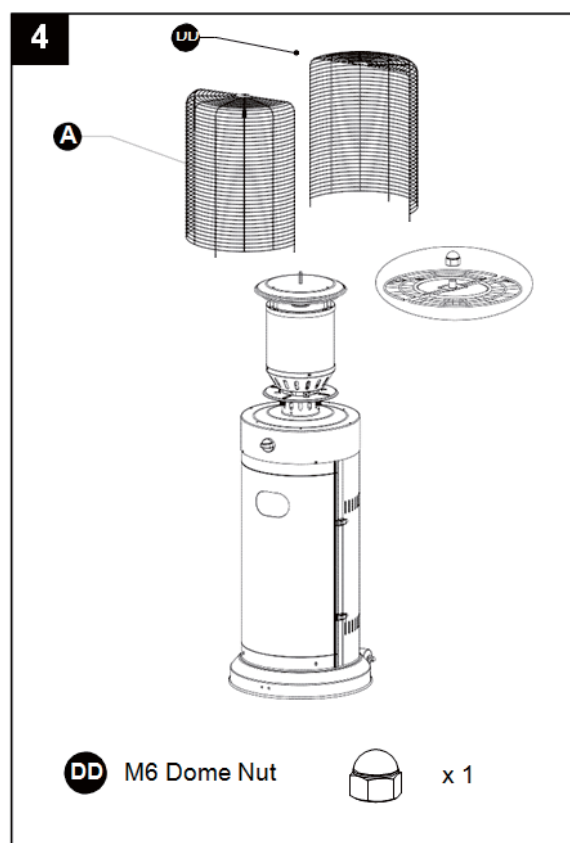
Stap 2: Bevestig de behuizing aan de bodemplaat met vier schroeven M5x8.



Stap 3: Bevestig de branderunit aan de behuizing met vier schroeven M5x8.



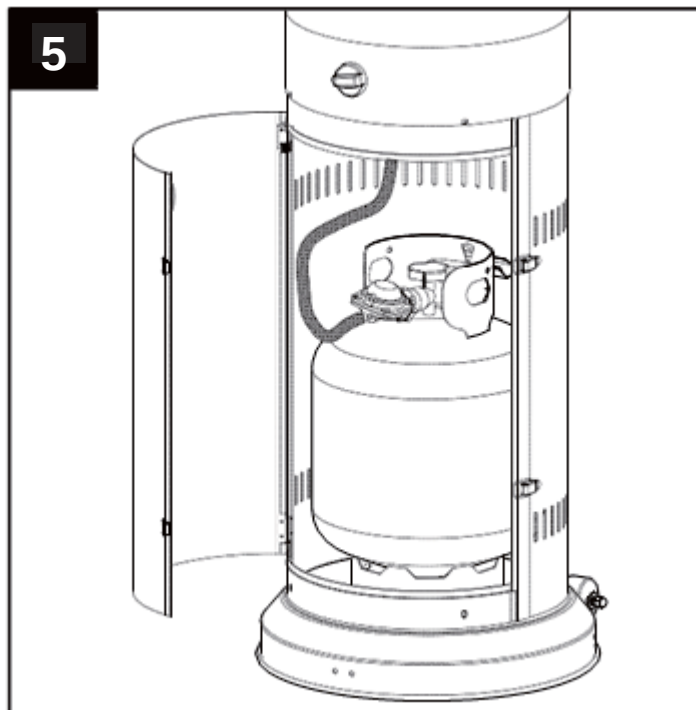
Stap 4: Plaats de twee helften van het vlammscherm op de branderunit en draai vast met de koepelmoet M6.



Stap 5: Uitsluitend propaan. Zorg voor een juiste aansluiting van de slang.

Waarschuwing: Let op dat de slang niet in aanraking komt met hete oppervlakken. De slang kan smelten en daardoor gaan lekken en brand veroorzaken.

Zet de gasfles stevig vast met behulp van de band.



Stap 6: Lektest uitvoeren.

Waarschuwing: Lektest moet jaarlijks worden uitgevoerd, of telkens wanneer een gasfles aangesloten wordt of een deel van het gassysteem vervangen wordt.

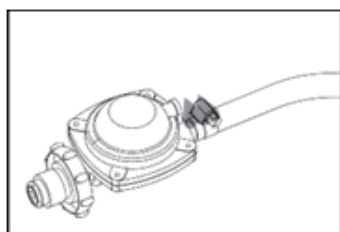
Waarschuwing: Gebruik nooit een open vlam om een lektest uit te voeren. Zorg ervoor dat er geen vonken of open vlammen in de buurt zijn wanneer u een lektest uitvoert. Vonken of open vlammen kunnen brand of een explosie veroorzaken, alsmede materiele schade, persoonlijk letsel, of overlijden.

Lektest uitvoeren. Dit dient te gebeuren voor het eerste gebruik, jaarlijks, en telkens wanneer onderdelen van het gassysteem vervangen of gerepareerd zijn. Niet roken tijdens de lektest. Verwijder alle ontstekingsbronnen. Zie lektestdiagram voor de te testen aansluitingen. Draai branders uit en gastoevoer aan.

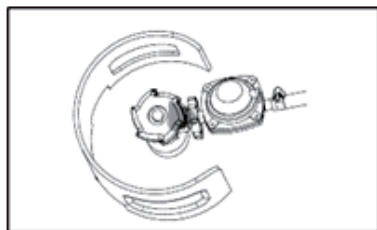
Breng een zeepoplossing aan op alle verbindingen tussen regelaar, slang, ventielen, etc.

Zeepbellen markeren een gaslek. Draai de betreffende verbinding aan of vervang het onderdeel door een goedgekeurd reserveonderdeel en laat de heater nakijken door een gecertificeerd installateur.

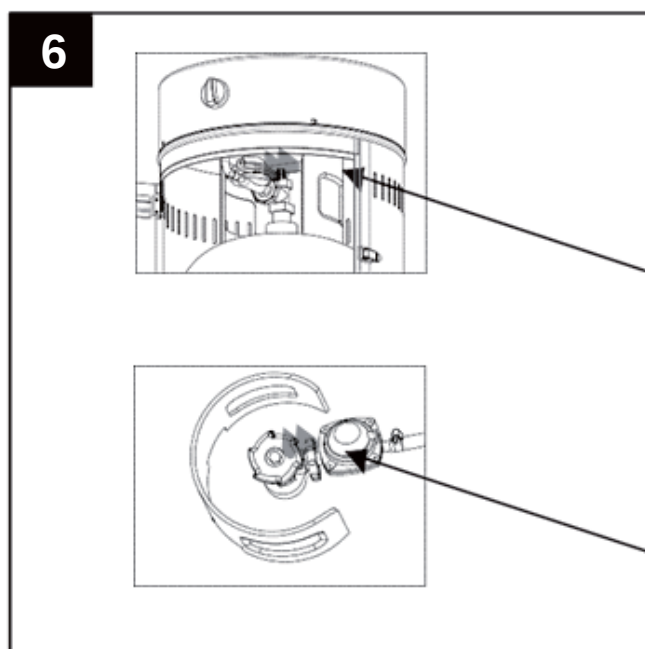
Als het lek niet gedicht kan worden, gastoevoer onmiddellijk afsluiten en ontkoppelen. Laat de heater nakijken door de dealer of een gecertificeerd installateur. Gebruik de heater niet voordat het lek is verholpen.



Hose / Regulator
connection



Regulator / Cylinder
connection





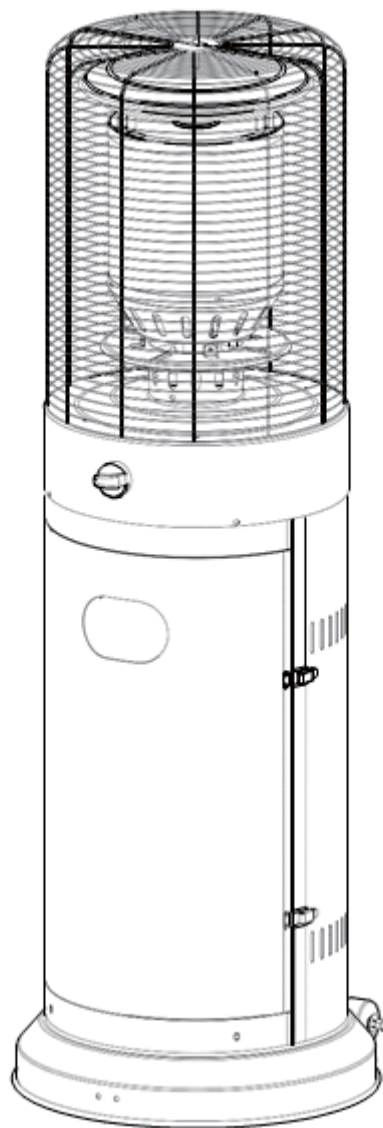
CHECKLIST BIJ STORING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Waakvlam ontvlamt niet	Gasventiel is dicht Gasfles leeg Opening geblokkeerd Lucht in aanvoersysteem Losse verbindingen	Draai het gasventiel open Gasfles bijvullen Schoonmaken of vervangen Laat lucht ontsnappen Controleer verbindingen
Waakvlam blijft niet aan	Vuil rond waakvlam Losse verbindingen Thermokoppel slecht Gaslek Onvoldoende druk	Schoonmaken Verbindingen aandraaien Vervang thermokoppel Controleer verbindingen Gasfles leeg. Bijvullen.
Brander ontvlamt niet opnieuw	Druk is laag Opening geblokkeerd Schakelaar niet op ON Thermokoppel slecht Waakvlaminstallatie verbogen Brander niet op juiste plek	Gasfles leeg. Bijvullen Verwijder en reinig Draai schakelaar in ON-stand Vervang thermokoppel Waakvlaminstallatie corrigeren Plaats juist en probeer

Mocht u problemen tegenkomen bij de montage of tijdens gebruik, breng dan geen wijzigingen aan op het apparaat. Neem contact op met uw leverancier of distributeur om het probleem op te lossen.

Lounge heizung DE

Bedienungsanleitung - Bitte bewahren Sie diese für zukünftige Verwendung



TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Stromversorgung: 11.000 Watt
Element type: Gas

Zertifikate: CE,
Abmessungen: H136cm



All measurements are approximate

WICHTIG - Entfernen Sie vorsichtig Verpackung vor dem Gebrauch, aber behalten Sie die Sicherheitshinweise.
Diese Anweisungen sind Teil des Produkts.
Bitte beachten Sie alle Sicherheits-Warnung in dieser Anleitung aufgeführt.
Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz.
Diese Anweisungen sollten mit dem Produkt gespeichert werden.
Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und soll nicht kommerziell oder für Vertrag Zwecke verwendet werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen

ACHTUNG: SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN BEVOR SIE DIE HEIZUNG VERWENDEN

FÜR IHRE SICHERHEIT

Bei Gasgeruch:

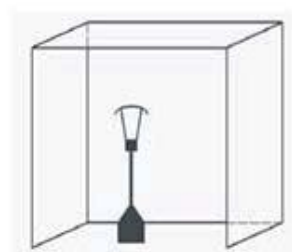
1. Gaszufuhr abschalten.
2. Offene Flammen löschen.
3. Bei anhaltendem Geruch, sofort Ihren Gaslieferanten oder die Feuerwehr anrufen.

FÜR IHRE SICHERHEIT

1. Nicht Benzin oder andere brennbare Gase und Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder anderer Geräte lagern.
2. Eine nicht angeschlossene Gasflasche nicht in der Nähe dieses oder anderer Geräte lagern.

ACHTUNG

- 1) Nur geeignet für den Einsatz im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.
- 2) In einem gut belüfteten Raum ist mindestens 25% der umliegenden Seiten geöffnet.
- 3) Die umliegende Seiten sind die Summe der Wandoberflächen.



WARNUNG: Unsachgemäße Installation, Einstellung, Veränderung, Service oder Wartung kann zu Verletzungen führen oder Sachschäden verursachen. Lesen Sie die Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen gründlich vor der Installation oder Wartung dieses Geräts.

Warnung

Lesen Sie die Anweisungen vor der Installation und Verwendung.

- Diese Gerät muss installiert und die Gasflasche gespeichert sein in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften.
- Die Belüftungslöcher der Gasflaschenbehäusung nicht abdecken.
- Während des Gebrauchs das Gerät nicht bewegen.



- Das Ventil an der Gasflasche oder am Regler schließen, bevor Sie das Gerät bewegen;
- Die Rohrleitung oder der flexible Schlauch muss innerhalb der vorgeschriebenen Intervallen geändert werden.
- Verwenden Sie nur Gas und Gasflaschen die vom Hersteller vorgeschrieben worden sind.
- Die verwendete Gasflasche soll die folgenden Anforderungen erfüllen: Durchmesser 30,5cm, Höhe 57,1cm, maximale Kapazität 23kg.
- Achten Sie bei starkem Wind darauf, dass das Gerät nicht umkippt.

INHALTSVERZEICHNIS

Achtung

Positionierung der Heizung
Gasanforderungen
Dichtigkeitsprüfung
Betrieb und Lagerung
Reinigung und Pflege
Teile und Daten
Montage: Teile und Schritte
Checkliste bei Störungen

ACHTUNG

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise vor dem Betrieb.

Verwenden Sie die Heizung nur im Außenbereich. Verwendung in Innenbereichen kann Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

Die Heizung darf nicht auf Freizeitfahrzeugen oder Booten verwendet werden.

Installation und Reparatur sollte von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Unsachgemäße Installation, Einstellung, oder Veränderung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Versuchen Sie nicht, das Gerät in irgendeiner Weise zu verändern.

Ersetzen Sie den Regler nur mit einem vom Hersteller empfohlenen Regler.

Bewahren Sie keinen Benzin oder andere brennbare Gase oder Flüssigkeiten in der Heizung.

Der gesamte Gassystem (Schlauch, Regler, Sparflamme oder Brenner) müssen auf Undichtigkeiten oder Beschädigung geprüft werden vor dem Gebrauch, und mindestens einmal pro Jahr von einem qualifizierten Servicetechniker.

Alle Dichtigkeitsprüfungen sollten mit einer Seifenlösung durchgeführt werden. Niemals eine offene Flamme zur Dichtigkeitsprüfung verwenden.

Verwenden Sie die Heizung nicht bis alle Anschlüsse auf Leckagen geprüft worden sind.

Schalten Sie die Gaszufuhr sofort aus, wenn Gasgeruch festgestellt wird. Drehen Sie das Ventil an der Gasflasche zu. Falls sich das Leck bei der Regler-Schlauch-Verbindung befindet: Verbindung festziehen und eine weitere Dichtigkeitsprüfung durchführen. Wenn weiterhin Blasen erscheinen: bringen Sie den Schlauch zurück zur Einkaufsstelle. Falls sich das Leck bei der Regler-Gasflaschenventil-Verbindung befindet: trennen, erneut anschließen, und nochmals Dichtigkeitsprüfung durchführen. Wenn nach wiederholtem Versuchen weiterhin Blasen erscheinen: das Gasflaschenventil ist defekt. Bringen Sie die Gasflasche zurück zur Einkaufsstelle. Transportieren Sie die Heizung nicht, während sie in Betrieb ist.

Bewegen Sie die Heizung gleich nach dem Ausschalten nicht; warten Sie bis die Heizung abgekühlt ist.

Halten Sie die Belüftungslöcher der Gasflaschenbehäusung frei und sauber.

Gitter, Glas, Bedienfeld und Reflektorschirm dürfen nicht gestrichen werden.

Bedienfeld, Brenner und Luftdurchgänge der Heizung müssen sauber gehalten werden. Regelmäßige Reinigung kann erforderlich sein.

Die Gasflasche soll zuge dreht sein, wenn die Heizung nicht in Betrieb ist.

Überprüfen Sie Heizung sofort, wenn eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- Die Heizung erreicht nicht die gewünschte Temperatur.
- Der Brenner macht Knackgeräusche während des Gebrauchs (ein leises Geräusch ist normal, wenn der Brenner erlischt).
- Gasgeruch kominiert mit extrem gelben Kippen der Brennerflammen.

Der Regler/Schlauch sollte sich außerhalb jeglicher Gehwege befinden, damit Personen nicht über

sie stolpern, oder andere versehentliche Beschädigungen nicht auftreten.

Zur Wartung entfernte Schutzvorrichtungen müssen wieder angebracht werden bevor die Heizung verwendet wird.

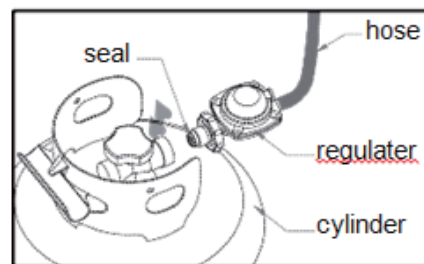
Erwachsene und Kinder sollten von heißen Oberflächen wegbleiben um Verbrennungen oder Kleidungsentzündung zu vermeiden.

Kinder sollten sorgfältig überwacht werden, wenn sie im Bereich der Heizung sind.

Bekleidung oder andere brennbare Materialien nicht über die Heizung hängen oder in der Nähe der Heizung platzieren.

Das Ändern der Gasflasche soll in einem gut belüfteten Raum geschehen, weg von jeder Entzündungsquelle (Kerzen, Zigaretten, andere Gasgeräte, usw).

Überprüfen Sie, ob das Klemmnerband am Regler richtig angebracht ist und ihre Funktion erfüllen kann (siehe Abbildung rechts).



Hose/ Regulator connection and
Regulator / Cylinder connection

Bedecken Sie nicht die Belüftungsöffnungen des Gasflaschengehäuses.

Schließen Sie nach Gebrauch die Gaszufuhr am Ventil der Gasflasche oder am Regler.

Im Falle eines Gaslecks darf das Gerät nicht benutzt werden. Wenn es benutzt wird, gleich Gaszufuhr abschalten und Gerät untersuchen bevor es wieder verwendet wird.

Überprüfen Sie den Schlauch mindestens einmal monatlich; jedes Mal beim Ersetzen der Gasflasche, oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt worden ist.

Wenn es Anzeichen von Rissen, Spalten oder anderer Verschlechterung gibt, soll der Schlauch ersetzt werden mit einem Schlauch der gleichen Länge und Qualität.

Die Verwendung dieses Geräts in geschlossenen Bereichen kann gefährlich sein und ist nicht zugelassen.

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen und lokalen Vorschriften installiert werden.

Zum Anschluss von Schlauch und Regler schauen Sie bitte auf die Abbildung oben.

POSITIONIERUNG DER HEIZUNG

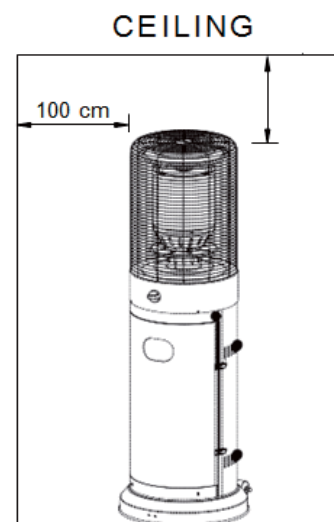
Die Heizung ist nur zum Gebrauch im Außenraum. Achten Sie immer auf eine ausreichende Frischluftzufuhr.

Achten Sie immer darauf, dass es genügend Abstand gibt zu ungeschützten, brennbaren Materialien (oben 100cm, seitlich mindestens 100cm).

Die Heizung muss auf einen stabilen und flachen Untergrund gestellt werden.

Heizung niemals in explosiver Umgebung verwenden, wie in Bereichen, in denen Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten oder Gase gelagert werden.

Um das Gerät vor starkem Wind zu schützen soll die Heizung an den Boden verschraubt werden.



GASANFORDERUNGEN

Verwenden Sie ausschließlich Propan, Butan oder deren Gemische.

Der Druckregler und die Schlauchleitung muss die örtlichen Richtlinien erfüllen.

Die Installation muss, falls vorhanden, den örtlichen Richtlinien entsprechen, oder ansonsten den Normen zur Lagerung und zum Gebrauch von flüssigen Gasen.

Eine verbeulte, verrostete oder beschädigte Gasflasche ist gefährlich und sollte von Ihrem Lieferanten überprüft werden. Verwenden Sie niemals eine Propan-Gasflasche mit beschädigtem Ventil.

Die Gasflasche muss so angeordnet sein, dass Gas austreten kann.

Verbinden Sie nie eine Gasflasche ohne Regler an die Heizung.

DICHTIGKEITSPRÜFUNG

Gasanschlüsse an der Heizung werden in der Fabrik vor dem Versand auf Dichtigkeit geprüft. Der Benutzer soll eine vollständige Gasdichtigkeitsprüfung durchführen wegen eventuellen Schäden beim Transport.

Machen Sie eine Seifenlösung aus einem Teil flüssiges Reinigungsmittel und einem Teil Wasser. Die Seifenlösung kann mit einer Sprühflasche, einem Pinsel oder Lappen angebracht werden. Seifenblasen werden im Falle eines Lecks auftreten.

Das Heizgerät muss mit einer vollen Gasflasche überprüft werden.

Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsschalter im OFF-Stand steht.

Drehen Sie die Gaszufuhr auf.

Im Falle einer Leckage schließen Sie die Gaszufuhr. Drehen Sie undichte Anschlüsse an, öffnen Sie die Gaszufuhr, und überprüfen Sie erneut.

Rauchen während einer Dichtigkeitsprüfung ist verboten.

BETRIEB UND LAGERUNG

Die Heizung anschalten

1. Kontrollschalter eindrücken und im Uhrzeigersinn in die OFF-Position drehen.
2. Drehen Sie das Ventil der Gasflasche vollständig auf.
3. Kontrollschalter eindrücken und gegen den Uhrzeigersinn in die IGNITE-Position drehen, dann in die PILOT-Position (Sie hören zweimal ein Klicken).
4. Bei entzündeter Sparflamme Kontrollschalter 30 Sekunden eingedrückt halten.

Achtung: Falls die Sparflamme nicht entzündet, Kontrollschalter in OFF-Position drehen, Ventil an der Gasflasche zudrehen, 5 Minuten warten und Schritte 2-4 wiederholen.

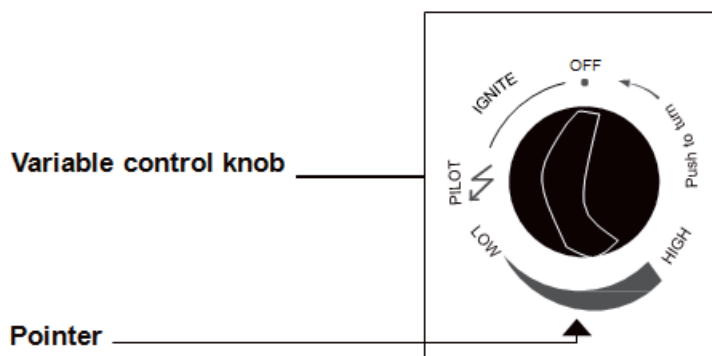
Achtung: Falls die Sparflamme entzündet doch erlischt, Kontrollschalter in OFF-Position drehen, Ventil an der Gasflasche zudrehen, 5 Minuten warten und Schritte 2-3 wiederholen. Verwenden Sie dann einen Anzünder zum Entzünden der Sparflamme durch das Zündloch. Bei entzündeter Sparflamme Kontrollschalter 30 Sekunden eingedrückt halten.

5. Nachdem der Kontrollschalter 30 Sekunden eingedrückt wurde, Schalter in LOW-Position drehen. Für höhere Temperaturen Richtung HIGH-Position drehen.

Warnung: Überprüfen Sie vor dem Gebrauch ob das Glas nicht beschädigt ist.

Die Heizung ausschalten

1. Drehen Sie das Ventil an der Gasflasche vollständig zu.
2. Drehen Sie den Kontrollschalter in die OFF-Position.



OFF: die Heizung ist ausgeschaltet

Hi: Höchster Stand

Lo: Niedrigster Stand

Variabler Kontrollschalter

Temperaturanzeige

Lagerung

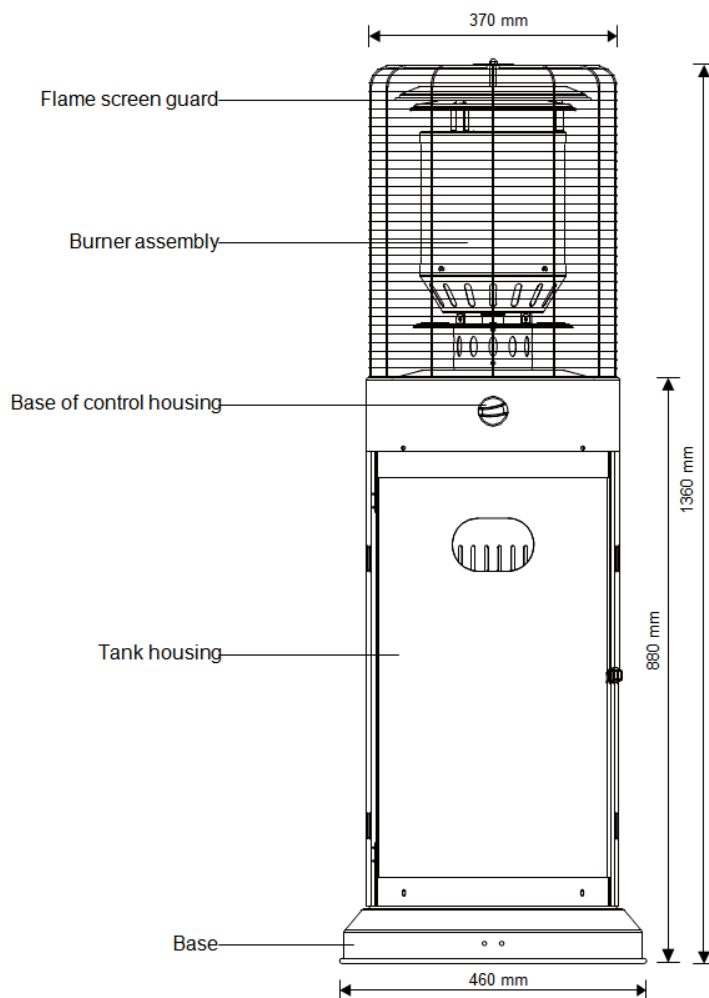
1. Drehen Sie das Ventil der Gasflasche immer nach dem Gebrauch oder bei einer Fehlfunktion zu.
2. Trennen Sie Druckregler und Schlauch vom Gerät.
3. Überprüfen Sie die Dichtigkeit des Gasventils, und eventuelle andere Schäden. Bei Vermutung jeglicher Schäden lassen Sie die Gasflasche vom Lieferanten ersetzen.
4. Lagern Sie eine Gasflasche nie in einem Keller oder an einem anderen Ort mit unzureichender Belüftung.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Wischen Sie die pulverbeschichteten Oberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Reinigen Sie die Heizung nicht mit brennbaren oder ätzenden Reinigungsmitteln.
- Entfernen Sie Schmutz aus dem Brenner, um ihn sauber und sicher für den Einsatz zu halten.
- Decken Sie die Brennereinheit mit der optionalen Schutzabdeckung zu, wenn die Heizung nicht in Betrieb ist.

TEILE UND DATEN

Flammenschutzvorrichtung
 Brenneranordnung
 Schaltervorrichtung
 Gehäuse
 Bodenplatte



A. Konstruktion und Eigenschaften

Versetzbare Terrassenheizung mit Gehäuse

Gehäuse aus Stahl mit Pulverbeschichtung oder in Edelstahl.

Gasschlauchverbindungen mit Metallschelle (Schraubkappen für Deutschland)

Wärmeabgabe vom Reflektor

B. Technische Daten

Verwenden Sie ausschließlich Propan, Butan oder deren Gemische.

Höchstleistung: 11000 Watt

Mindestleistung: 5000 Watt

Verbrauch:

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)	I _{3B/P} (50)	I _{3B/P} (37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
OUTLET PRESSURE OF REGULATOR:	30mbar	30 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar

Verwenden Sie einen geeigneten Regler, entsprechend den Angaben in der Tabelle oben (Outlet Pressure of Regulator).

C. Tabelle der Einspritzdüse

Die Markierung auf der Einspritzdüse zeigt die Größe der Düse an (z.B. 1,70 ist 1,70mm).

Schlauch und Regler müssen den örtlichen Vorschriften entsprechen.

Ausgangsdruck des Reglers sollte der Gerätekategorie in Tabelle B. Spezifikation entsprechen.

Das Gerät erfordert einen geprüften, 0,4 Meter langen Schlauch.

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)	I _{3B/P} (50)	I _{3B/P} (37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
TOTAL HEAT INPUT (Hs): (Qn)	11kW (800g/h)				12kW (870g/h)
INJECTOR SIZE:	1.51 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner			1.38 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner	1.50 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner
The marking, for example, 1.51 on the injector, indicates that the size of injector is 1.51mm					

MONTAGE: TEILE

Benötigte Werkzeuge:

Kreuzschlitzschraubendreher mittelgroß

Seifenlösung für Dichtheitsprüfung, eventuell Sprühflasche

Teile:

A Flammenschutzvorrichtung

B Brenneranordnung

C Gehäuse

D Bodenplatte

E Räder

Teil

Beschreibung

Anzahl

Kleinteile (wahre Größe)

AA Bolzen M8x15

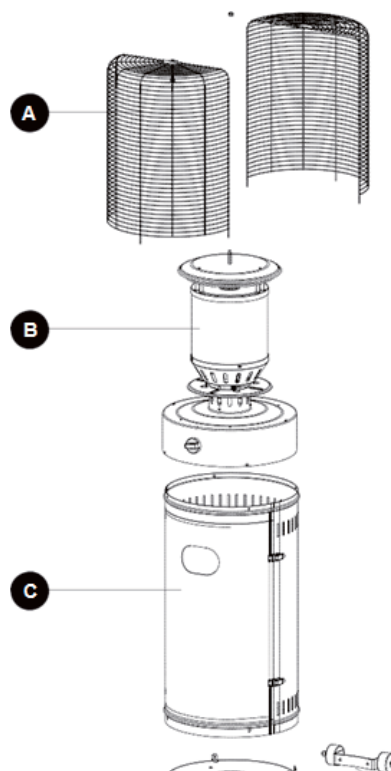
BB Mutter M8

CC Schraube M5x8

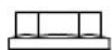
DD Hutmutter M6

EE Kreuzschlitzschraubendreher

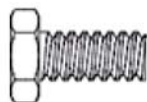
FF Schlüssel



AA



BB



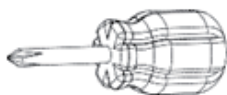
CC



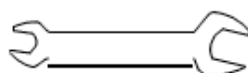
DD



EE

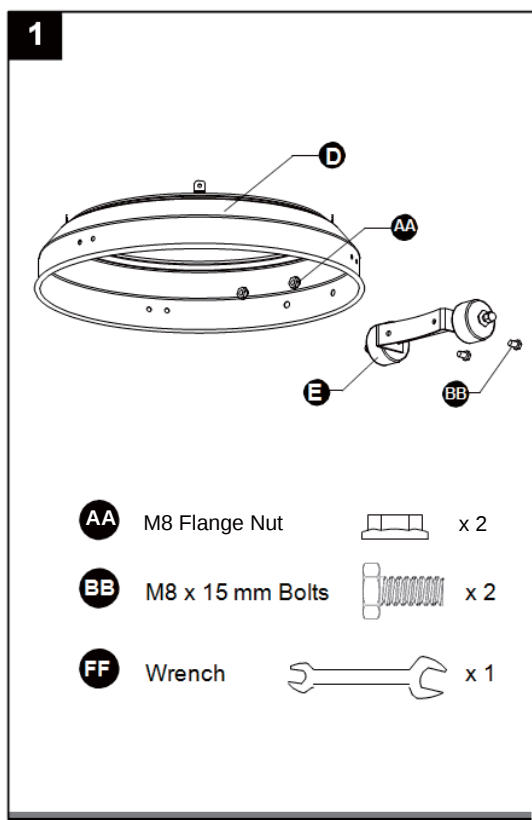


FF

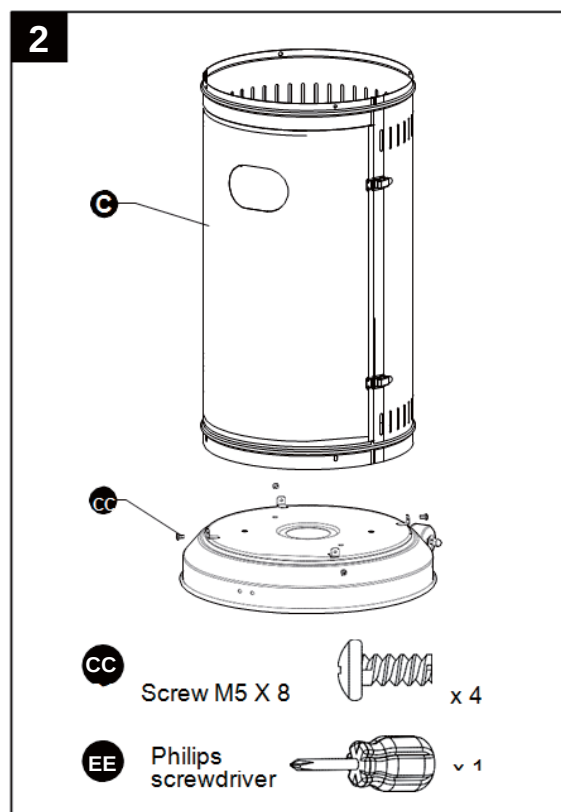


MONTAGE: SCHRITTE

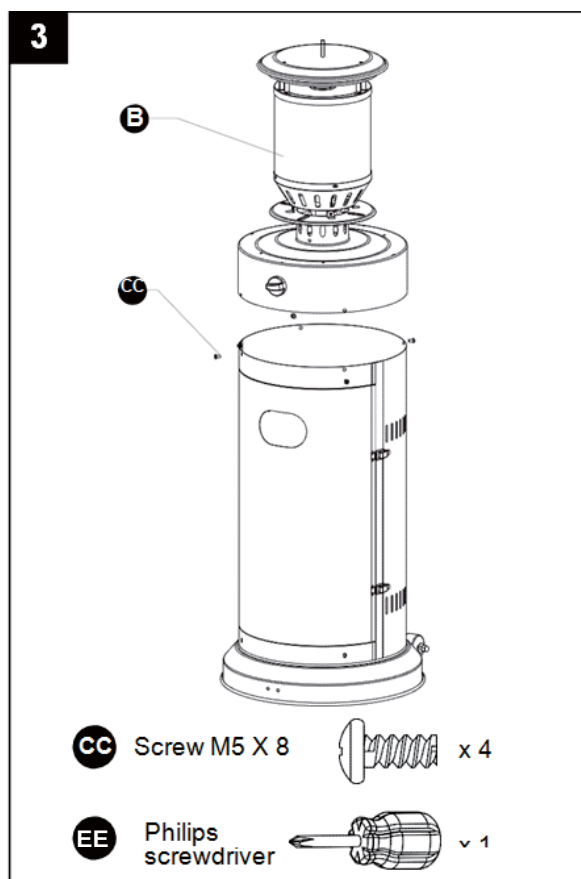
Schritt 1: Befestigen Sie die Räder an die Bodenplatte mit zwei Bolzen M8x15 und zwei Muttern M8.



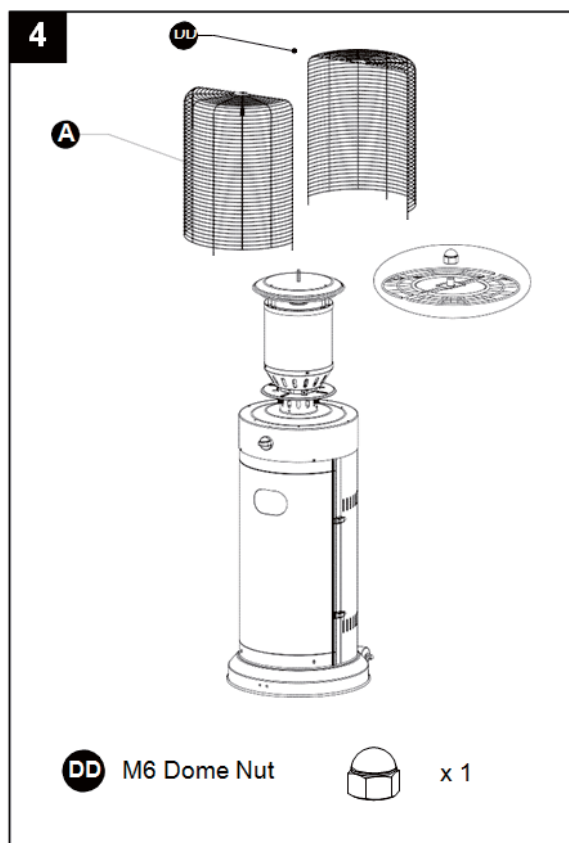
Schritt 2: Befestigen Sie das Gehäuse an die Bodenplatte mit vier Schrauben M5x8.



Schritt 3: Befestigen Sie die Brenneranordnung an das Gehäuse mit vier Schrauben M5x8.



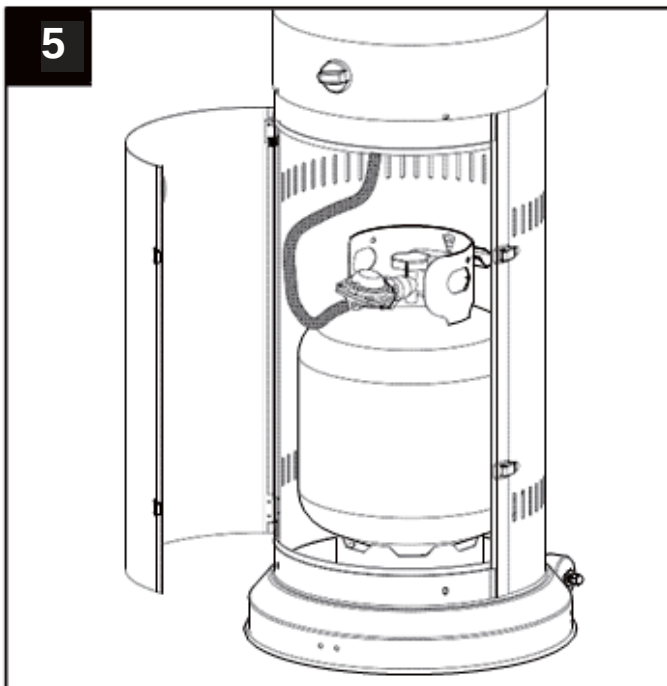
Schritt 4: Befestigen Sie die Flammenschutzvorrichtung auf die Brenneranordnung mit der Muttermutter M6.



Schritt 5: Nur Propan verwenden. Sorgen Sie für eine korrekte Schlauchverbindung.

Warnung! Achten Sie darauf, dass der Schlauch keine heiße Oberflächen berührt. Schmelzen des Schlauches kann Leckagen und Brand verursachen.

Nachdem die Gasflasche in das Gerät gestellt worden ist, bringen Sie den Gurt an.



Schritt 6: Dichtigkeitsprüfung.

Warnung! Eine Dichtigkeitsprüfung soll jährlich ausgeführt werden, und jeweils wenn eine neue Gasflasche angeschlossen wird, oder ein Teil des Gassystems ersetzt wird.

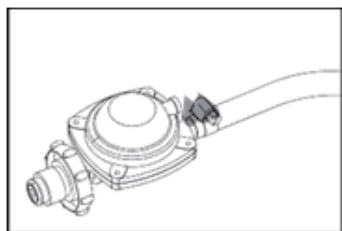
Warnung! Verwenden Sie nie eine offene Flamme zum Ausführen der Dichtigkeitsprüfung. Stellen Sie auch sicher, dass sich keine Funken oder offene Flammen in der Nähe befinden. Funken oder offene Flammen können Brand oder eine Explosion zur Folge haben; diese können Schäden, Verletzungen oder Tod verursachen.

Dichtigkeitsprüfung: Soll vor Gebrauch, jährlich, und nach dem Ersetzen oder Reparieren jeglicher Teile des Gassystems ausgeführt werden. Nicht rauchen während der Prüfung. Entfernen Sie alle Zündquellen. Im Dichtigkeitsprüfungsdiagramm werden alle Verbindungen beschrieben die kontrolliert werden müssen. Schalten Sie alle Brennerschalter aus. Drehen Sie das Ventil der Gasflasche auf.

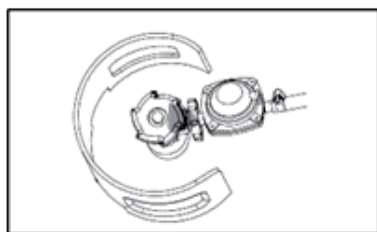
Streichen oder spritzen Sie die Seifenlösung auf alle Verbindungen zwischen Regler, Schlauch, Ventile, usw.

Blasen markieren eine Leckage. Drehen Sie die Verbindung fester an, oder ersetzen Sie den Teil mit einem vorgeschriebenen Ersatzteil. Lassen Sie das Gerät überprüfen von einem zertifizierten Gastechniker.

Wenn die Leckage nicht abgedichtet werden kann, schalten Sie die Gaszufuhr sofort ab, trennen Sie diese, und lassen Sie das Gerät überprüfen von einem zertifizierten Gastechniker oder dem Lieferanten. Verwenden Sie das Heizgerät nicht bevor die Leckage abgedichtet worden ist.

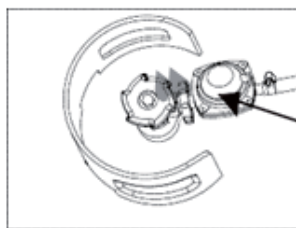
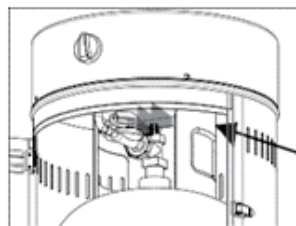


Hose / Regulator
connection



Regulator / Cylinder
connection

6





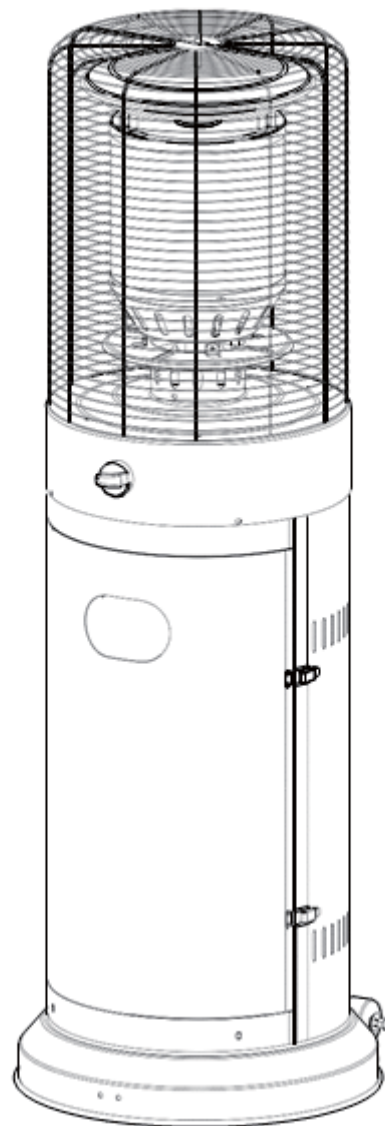
CHECKLISTE BEI STÖRUNGEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Sparflamme entzündet nicht ersetzen	Gasventil zu Gasflasche leer Öffnung blockiert Luft in Leitungen Lockere Anschlüsse	Gasventil aufdrehen Gasflasche nachfüllen Öffnung säubern oder Luft vertreiben Anschlüsse überprüfen
Sparflamme erlischt	Schmutz rundum Sparflamme Lockere Anschlüsse Thermoelement schlecht Gasleckage Gasdruck zu niedrig	Verschmutzte Stelle reinigen Anschlüsse anziehen Thermoelement ersetzen Anschlüsse überprüfen Gasflasche leer. Nachfüllen
Brenner erlischt	Gasdruck niedrig Öffnung blockiert Schalter nicht aufgedreht Thermoelement schlecht Sparflammeneinheit gebogen Brenner falsch positioniert	Gasflasche leer. Nachfüllen Entfernen und reinigen Schalter aufdrehen Thermoelement ersetzen Richtig positionieren Richtig positionieren

Versuchen Sie bei Störungen bei der Montage oder der Verwendung nicht selbst das Gerät auf irgendeiner Weise zu ändern; bringen Sie die Heizung zu Ihren Lieferanten oder Händler um das Problem zu lösen.

Manual Lounge au gaz FR

Instructions d'emploi - veuillez garder pour de futures références.



INFORMATION TECHNIQUE

Puissance: 11.000 Watt

Typ d'éléments:: Gas

Certificats: CE,

Dimensions: H136cm



Toutes les dimensions sont approximatives

IMPORTANT – Veuillez à éliminer tout emballage avant l'emploi, mais gardez les instructions de sécurité.

Ces instructions forment part du produit.

Veuillez prendre note de tous les avertissements de sécurité mentionnés dans ces instructions.

Veuillez lire ces instructions dans leur ensemble et les garder comme référence pour le futur.

Ces instructions doivent être gardées ensemble avec le produit.

Ce produit est **UNIQUEMENT** pour emploi domestique et ne peut pas être utilisé commercialement ou

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUEL

Gardez ces instructions pour référence future

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

S'il vous plaît lisez ces instructions de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Si vous sentez une odeur de gaz:

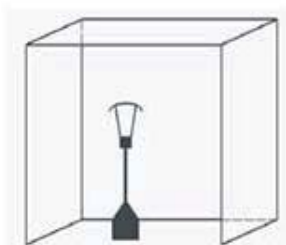
1. Fermez l'approvisionnement en gaz à l'appareil.
2. Éteignez toute flamme.
3. Si l'odeur persiste, appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service d'incendie.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. N'entreposez pas/ N'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil.
2. Une bouteille de GPL non raccordée pour l'utilisation ne doit pas être stockée dans la proximité de cet appareil.

ATTENTION

- 1) Pour une utilisation en extérieur ou dans des zones largement ventilés.
- 2) Une zone largement ventilés doit avoir un minimum de 25% de la surface ouverte.
- 3) La surface spécifique est la somme de la surface des parois.



AVERTISSEMENT: Une installation, un réglage, une modification, un service ou d'entretien peut causer des blessures ou des dommages matériels. Lisez les instructions d'installation, utilisation et d'entretien avant d'installer ou de réparer cet appareil.

AVERTISSEMENT :

Lisez les instructions avant l'installation et l'utilisation.

- Cet appareil doit être installé et la bouteille de gaz stocké dans conformément à la réglementation;
- N'obstruez pas les orifices de ventilation du boîtier de la bouteille de gaz;
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement;
- Fermez la valve de la bouteille de gaz ou le régulateur avant de déplacer l'appareil;
- Le tube ou le tuyau flexible doit être changé dans les intervalles prescrits;
- Utilisez seulement le type de gaz et le type de cylindre spécifié par le fabricant;
- Les spécifications de la bouteille: diamètre 30,5cm, hauteur 57,1cm, capacité maximale 23kg.
- En cas de vent fort attention particulière doit être prise contre l'inclinaison de l'appareil;

SOMMAIRE

Attention

Position de chauffe-terrasse
Exigences de gaz
Test de fuite
Fonctionnement et stockage
Nettoyage et entretien
Pièces et spécifications
Montage: Pièces et procédures
Liste de vérification des problèmes

ATTENTION

S'il vous plaît lisez les instructions de sécurité suivantes avant l'opération.

N'utilisez pas l'appareil pour l'intérieur, car il peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Cet appareil de chauffage extérieur n'est pas destiné à être installé sur des véhicules et/ou des bateaux.

Installation et réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Installation, réglage, ou altération incorrects peuvent causer des blessures ou des dommages matériels.

N'essayez pas de modifier l'appareil de quelque manière.

Ne remplacez jamais le régulateur avec un régulateur autre que le remplacement suggéré de l'usine.

N'entrez pas/ N'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans l'appareil de chauffage.

Le système de gaz, le tuyau flexible, le régulateur, la flamme pilote et le brûleur doivent être contrôlés de fuites ou de dommages avant d'utiliser, et au moins annuellement par une personne qualifiée.

Tous les tests de fuite doivent être effectués avec une solution de savon. N'utilisez jamais une flamme nue pour vérifier les fuites.

N'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que toutes les connexions aient été testées des fuites.

Fermez la valve de gaz immédiatement si une odeur de gaz est détectée. S'il y a une fuite à la connexion du tuyau et du régulateur : serrez la connexion et effectuez un autre test de fuite. Si des bulles continuent d'apparaître le tuyau doit être retourné à son lieu d'achat. S'il y a une fuite à la connexion du régulateur et de la valve de la bouteille : déconnectez, reconnectez, et effectuez un autre test de fuite. Si vous continuez à voir des bulles après plusieurs tentatives, la bouteille de gaz est défectueuse et doit être retournée à l'endroit de l'achat.

Ne déplacez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.

Ne déplacez pas l'appareil après qu'il a été éteint jusqu'à ce que la température ait refroidi.

Laissez les orifices de ventilation du boîtier de la bouteille de gaz libre et propre.

Ne peignez pas l'écran rayonnant, le panneau de commande ou le réflecteur.

Le panneau de commande, le brûleur et les passages de circulation d'air de l'appareil doivent être maintenus propres. Un nettoyage fréquent peut être nécessaire.

La bouteille de gaz doit être éteinte lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Vérifiez l'appareil immédiatement si l'un des cas suivants:

- L'appareil n'atteint pas la température.
- Le brûleur fait beaucoup de bruit pendant l'utilisation (un bruit léger est normal lorsque le brûleur s'éteint).
- Odeur de gaz en liaison avec le basculement jaune extrême des flammes du brûleur.

Le régulateur et le tuyau flexible doivent être placés loin des voies où les gens peuvent trébucher

ou des zones où le tuyau peut être endommagé.

Tout protecteur ou autre dispositif de protection retiré pour l'entretien du chauffage doivent être remplacés avant d'utiliser l'appareil de chauffage.

Les adultes et les enfants doivent rester à l'écart de la surface à haute température pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.

Les enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils sont dans la zone de l'appareil.

Vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être accroché sur l'appareil ou placés sur ou près de l'appareil.

Changez la bouteille de gaz dans une zone largement aérée, loin de toute source d'inflammation (bougies, cigarettes, appareils de production de flamme, ...).

Vérifiez que le ruban de plomberie du régulateur est correctement installé et en mesure de remplir sa fonction (voyez l'image à droite).

N'obstruez pas les orifices de ventilation de la bouteille de gaz.

Fermez l'approvisionnement en gaz à la valve de la bouteille ou au régulateur après l'utilisation.

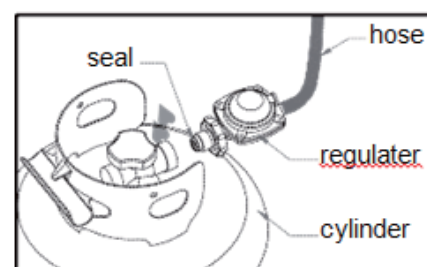
En cas de fuite de gaz, l'appareil ne doit pas être utilisé ou si allumée, l'approvisionnement en gaz doit être fermée et l'appareil doit être inspecté et corrigé avant qu'il soit utilisé de nouveau;

Vérifiez le tuyau au moins une fois par mois, chaque fois que la bouteille de gaz est changée, ou chaque fois après aucune utilisation depuis longtemps. S'il montre des signes de fissuration, scission ou autre détérioration, il faut l'échanger pour un nouveau tuyau de la même longueur et de la qualité équivalente.

L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut être dangereuse et est interdit;

Lisez les instructions avant d'utiliser cet appareil. L'appareil doit être installé en conformité avec les instructions et la réglementation locale.

Pour la connexion de tuyau et le régulateur, s'il vous plaît voyez l'image montrée ci-dessus.



Hose/ Regulator connection and
Regulator / Cylinder connection

POSITION DE CHAUFFE-TERRASSE

La chauffe-terrasse de table est seulement pour une utilisation à l'extérieur.

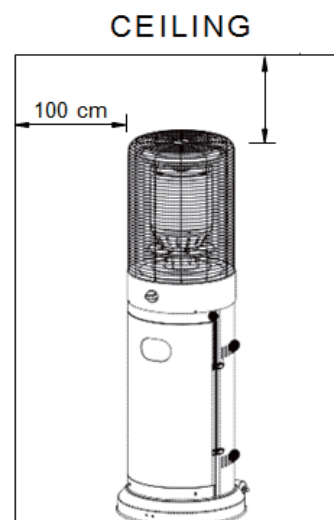
Assurez-vous que la ventilation d'air frais est toujours fournie.

Maintenez toujours un dégagement approprié aux matériaux combustibles non protégés, à savoir 100cm en haut et 100cm aux côtés.

La chauffe-terrasse doit être positionné sur une surface plane et solide.

N'utilisez jamais l'appareil dans une atmosphère explosive, comme dans les régions où l'essence ou d'autres liquides ou gaz inflammables sont stockées.

Pour protéger l'appareil de vent fort, ancrez la base solidement au sol avec des vis.



EXIGENCES DE GAZ

Utilisez seulement le propane, le butane ou leur gaz des mélanges.

Le régulateur de pression et le tuyau utilisés doivent être conformés aux standards locaux.

L'installation doit être conformée aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, à la norme pour le stockage et la manipulation des gaz de pétrole liquéfiés.

Une bouteille cabossé, rouillé ou endommagé peut être dangereuse et devrait être contrôlée par votre fournisseur des bouteilles de gaz. N'utilisez jamais une bouteille de propane avec une connexion de valve endommagé.

La bouteille de gaz doit être positionnée d'une manière à prévoir le retrait de gaz.

Ne connectez jamais une bouteille de gaz non réglementée à l'appareil.

TEST DE FUITE

Les connexions de gaz sur l'appareil sont testés pour des fuites à l'usine avant l'expédition.

Un test de fuite complète (pour l'étanchéité aux gaz) doit être effectué sur le site de l'installation en raison de la possibilité d'une mauvaise manipulation lors de l'expédition.

Faites une solution de savon d'une partie de détergent liquide et une partie d'eau. La solution de savon peut être appliquée avec une bouteille de pulvérisation, une brosse ou un chiffon. Les bulles de savon apparaissent en cas de fuite.

L'appareil doit être vérifié avec une bouteille pleine.

Assurez-vous que le commutateur de sécurité est en position OFF.

Ouvriez l'approvisionnement de gaz.

En cas de fuite, fermez l'approvisionnement de gaz. Serrez les connexions qui fuient, puis ouvriez l'approvisionnement de gaz et revérifiez.

Fumer est interdit pendant le test de fuite.

FONCTIONNEMENT ET STOCKAGE

Allumer l'appareil

1. Appuyez sur le commutateur de commande et le transformez dans le sens horaire en position OFF.
2. Tournez la valve de la bouteille de gaz complètement ouvert.
3. Appuyez sur le commutateur de commande et le transformez dans le sens antihoraire en position IGNITE, et après en position PILOT (vous entendez deux 'clicks').
4. Avec la flamme pilote allumée, continuez appuyer le commutateur environ 30sec.

Attention: Si la flamme pilote ne s'allume pas, transformez le commutateur de commande en position OFF, fermez la valve de la bouteille de gaz, attendez 5 minutes, et alors répétez les étapes 2-4.

Attention: Si la flamme pilote s'allume mais s'éteint, transformez le commutateur de commande en position OFF, fermez la valve de la bouteille de gaz, attendez 5 minutes, et alors répétez les étapes 2-3. Alors, en utilisant un briquet, allumez la flamme pilote par le trou d'allumage. Avec la flamme pilote allumée, continuez appuyer le commutateur environ 30sec.

5. Après avoir appuyez sur le commutateur de commande environ 30sec, transformez-le en position LOW. Pour une température plus élevée, transformez le commutateur vers la position HIGH.

Attention: Avant l'utilisation, vérifiez que le verre n'est pas fissuré.

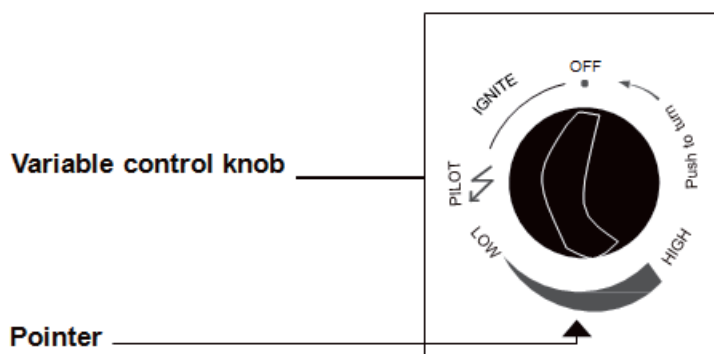
Éteindre l'appareil

1. Tournez la valve de la bouteille de gaz complètement fermée.
2. Tournez le commutateur de commande dans le sens horaire en position OFF.

OFF: L'appareil est éteint

Hi: Position de température maximale

Lo: Position de température minimale



Commutateur de commande

Indication de la température



Stockage

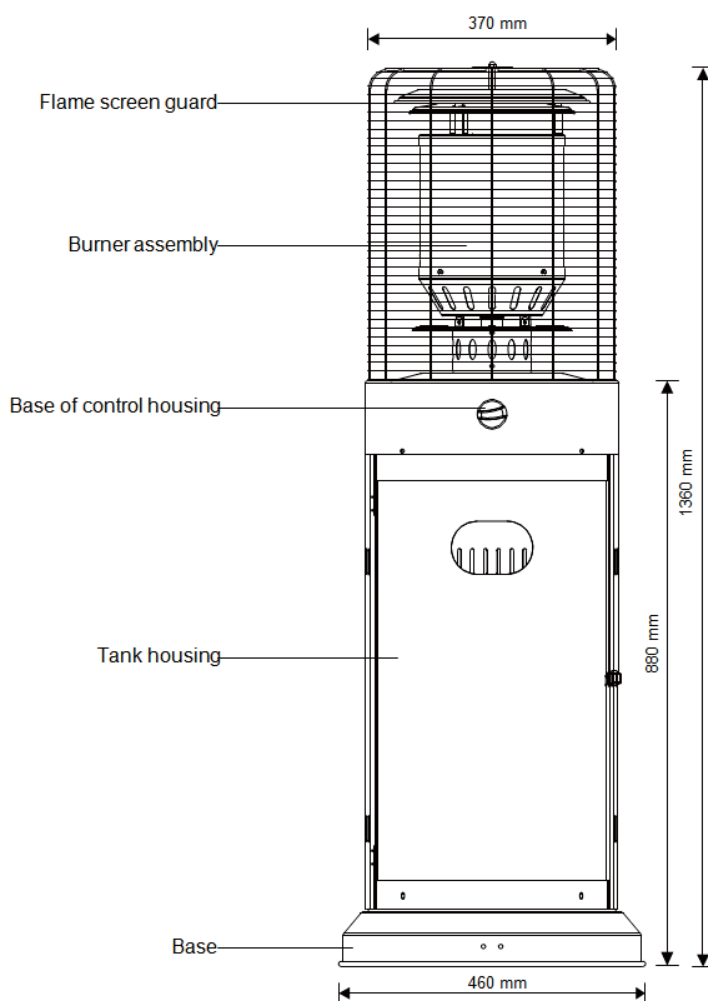
1. Fermez toujours la valve de la bouteille de gaz après utilisation ou en cas d'un dysfonctionnement.
2. Enlevez le régulateur de pression et le tuyau.
3. Vérifiez la tension de la valve de bouteille de gaz et d'autres dégâts. Laissez remplacer la bouteille par votre fournisseur si vous soupçonnez des dommages.
4. Ne gardez jamais la bouteille de gaz dans un sous-terrain, ou dans des endroits où la ventilation est insuffisante.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essuyez les surfaces thermo-laqués avec un chiffon humide et doux. Ne nettoyez pas avec des nettoyeurs combustibles ou corrosifs.
- Retirez les débris du brûleur pour le garder propre et sans danger pour l'utilisation.
- Couvrez l'unité de brûleur avec le couvercle de protection en option lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

PIÈCES ET SPÉCIFICATIONS

Écran de protection des flammes
Brûleur
L'unité de commande
Boîtier de réservoir
Plaque de fond



A. Construction et caractéristiques

Chauffe-terrasse transportable avec boîtier de réservoir

Boîtier en acier thermo-laqué ou en acier inoxydable.

Connexions de tuyaux de gaz avec pince métallique (des capsules à vis pour l'Allemagne)

Emission de chaleur provenant du réflecteur

B. Spécifications

Utilisez seulement le propane, le butane ou leur gaz des mélanges.

Puissance max.: 11000 Watts

Puissance min.: 5000 Watts

Consommation:

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)	I _{3B/P} (50)	I _{3B/P} (37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
OUTLET PRESSURE OF REGULATOR:	30mbar	30 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar

Utilisez le régulateur appropriée selon la pression de sortie du régulateur comme montré dans le tableau ci-dessus (outlet pressure of regulator).



C. Tableau de l'injecteur

Le marquage, par exemple, sur l'injecteur 1,70, indique que la taille de l'injecteur est de 1,70 mm.

Le tuyau et le régulateur doit être conformé aux standards locaux.

Pression de sortie du régulateur doit répondre à la catégorie de l'appareil correspondant dans B. Spécification.

L'appareil nécessite un tuyau approuvé avec une longueur de 0,4 m.

APPLIANCE CATEGORY:	I ₃₊ (28-30/37)		I _{3B/P} (30)	I _{3B/P} (50)	I _{3B/P} (37)
TYPES OF GAS:	Butane	Propane	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures	Butane, propane or their mixtures
GAS PRESSURE:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
TOTAL HEAT INPUT (Hs): (Qn)	11kW (800g/h)				12kW (870g/h)
INJECTOR SIZE:	1.51 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner			1.38 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner	1.50 mm for main burner 0.22 mm for pilot burner
The marking, for example, 1.51 on the injector, indicates that the size of injector is 1.51mm					

MONTAGE: PIÈCES

Outils nécessaires:

Tournevis Philips moyen

Solution de savon pour le test de fuite, bouteille de pulvérisation

Pièces:

- A Écran de protection des flammes
- B Brûleur
- C Boîtier de réservoir
- D Plaque de fond
- E Roues

Partie

Description

Quantité

Petites pièces:

AA Boulon M8x15

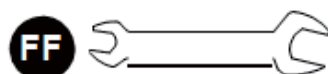
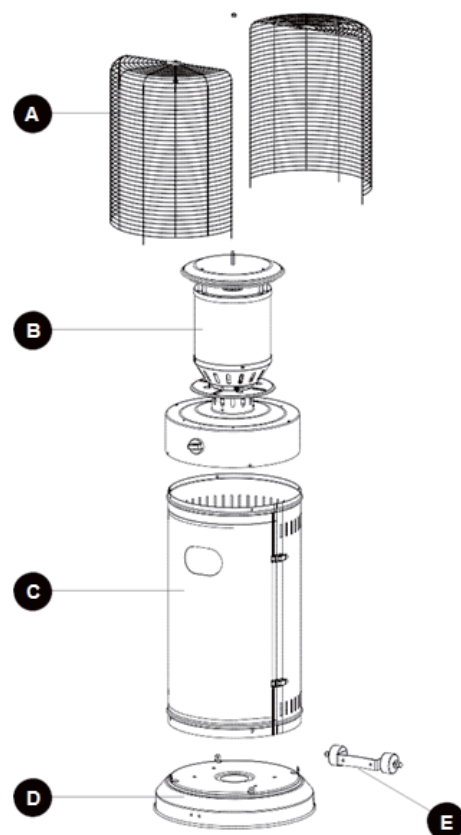
BB Écrou M8

CC Vis M5x8

DD Écrou dôme M6

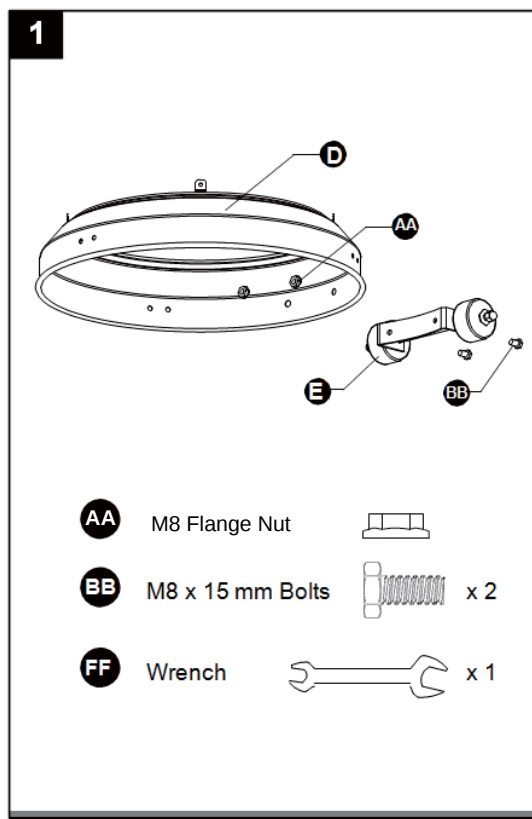
EE Tournevis cruciform

FF Clé à écrous

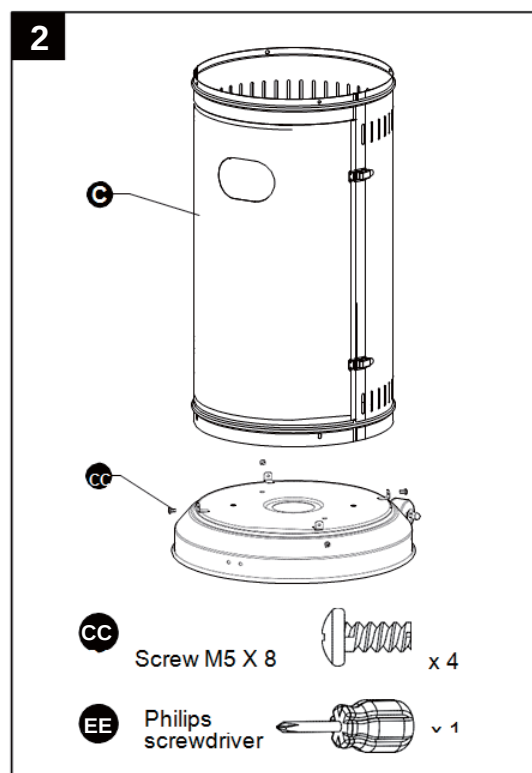


MONTAGE: PROCÉDURES

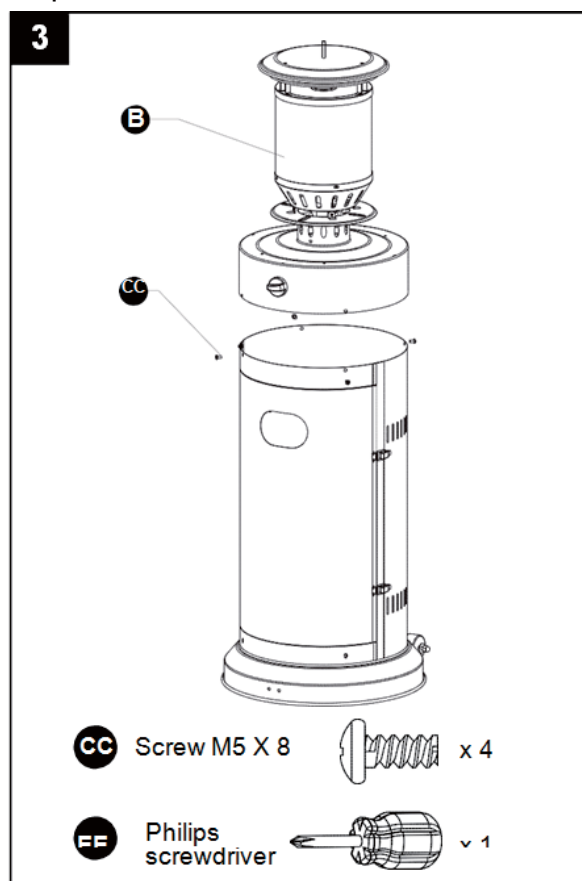
Étape 1: Fixez l'assemblée des roues à la plaque de fond à l'aide de deux vis M8x15 et deux écrous M8.



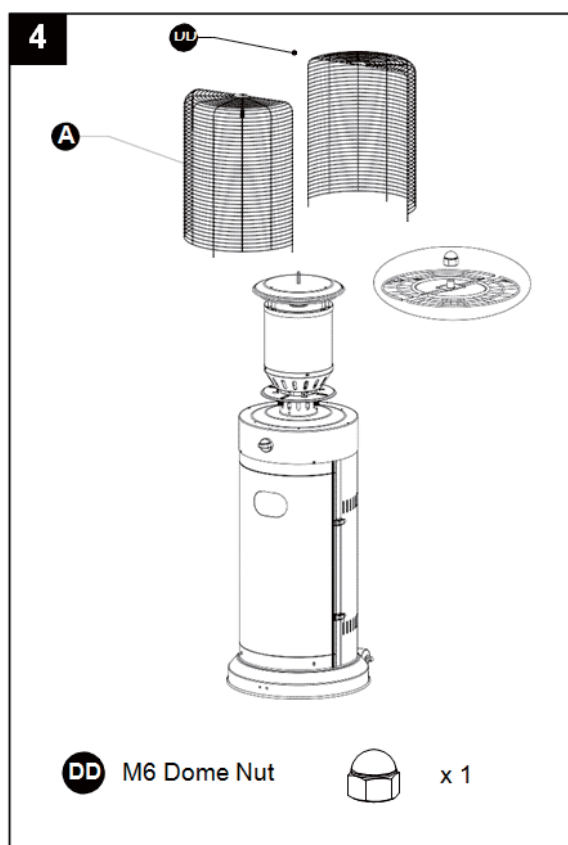
Étape 2: Fixez le boîtier de réservoir sur la plaque de fond avec quatre vis M5x8.



Étape 3: Fixez le brûleur sur le boîtier de reservoir avec quatre vis M5x8.



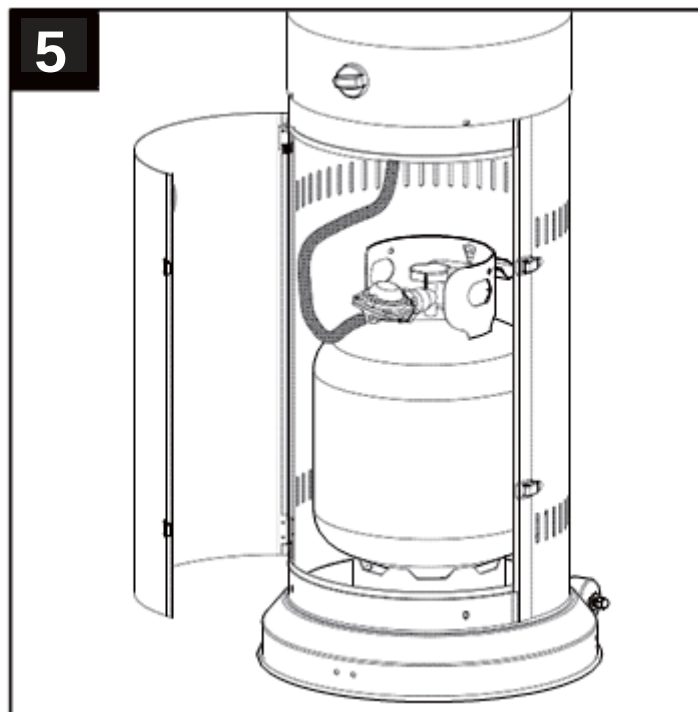
Étape 4: Fixez les deux parties de l'écran de protection sur le brûleur avec l'écrou dôme M6.



Étape 5: Seulement propane. Assurez-vous que le tuyau soit bien connecter.

Attention: Assurez-vous que le tuyau n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Le tuyau peut fondre et donc fuir et provoquer un incendie.

Positionnez la bouteille de gaz fermement à l'aide de la ceinture.



Étape 6: Effectuer un test de fuite.

Attention: Un test de fuite devrait être effectué annuellement ou à chaque fois un cylindre est accroché ou une partie du système de gaz est remplacée.

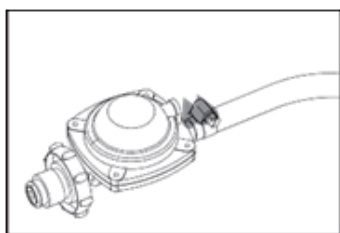
Attention: N'utilisez jamais une flamme nue pour effectuer un test de fuite. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'étincelles ou de flammes dans la zone tout en effectuant un test de fuite. Étincelles ou de flammes peuvent provoquer un incendie ou une explosion; cela peut provoquer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

Effectuez un test de fuite. Cela devrait être fait avant la première utilisation, annuellement et à chaque fois qu'une partie du système de gaz est remplacée ou réparée. Ne fumez pas pendant les tests de fuite. Retirez toutes les sources d'ignition. Voyez les diagrams pour les connexions à tester. Fermez le commutateur de commande, et ouvriez l'approvisionnement de gaz.

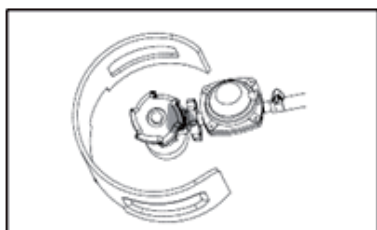
Appliquez une solution savonneuse sur tous les connexions entre le régulateur, le tuyau, valves, etc.

Des bulles marquent une fuite. Tournez sur la connexion ou remplacez la pièce par une pièce de remplacement autorisés et laissez le chauffage contrôlé par un installateur agréé.

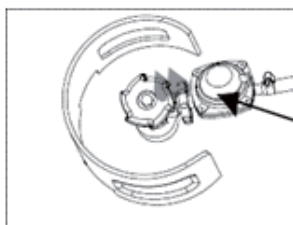
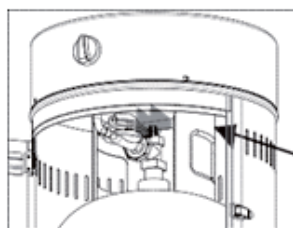
Si la fuite ne peut pas être fermée, arrêtez l'approvisionnement de gaz immédiatement et délier. Laissez l'appareil inspecté par le revendeur ou un installateur agréé. N'utilisez pas l'appareil avant que la fuite soit corrigée.



Hose / Regulator
connection



Regulator / Cylinder
connection

6



LISTE DE VÉRIFICATION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Flamme pilote ne s'allume pas	Valve de gaz peut être fermée Bouteille de gaz vide Ouverture bloqué Air dans le système Connexions desserrées	Ouvriez la valve de gaz Remplissez la bouteille Nettoyez ou remplacez Purgez l'air Contrôlez les connexions
Flamme pilote s'éteint	Débris autour flamme pilote Connexions desserrées Thermocouple mauvais Fuite de gaz Pression de carburant manqué	Nettoyez la zone sale Serrez les connexions Remplacez le thermocouple Contrôlez les connexions Bouteille vide. Remplissez
Brûleur ne s'allume pas	Pression est faible Ouverture bloqué Commutateur mal positionné Thermocouple mauvais Assemblage de flamme pilot plié Emplacement incorrect	Bouteille vide. Remplissez Enlevez et nettoyez Tournez le commutateur Remplacez le thermocouple Positionnez correctement Positionnez correctement et
réessayez		

En cas des problèmes de montage ou de l'utilisation, s'il vous plaît n'essayez pas de modifier l'appareil vous-même. Contactez votre fournisseur ou distributeur pour les résoudre.



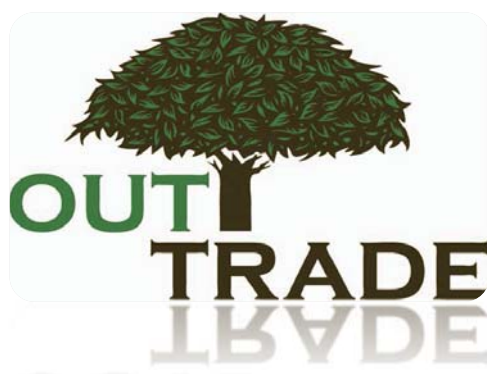
YOUR SUN IN COLDER DAYS

Manual Lounge heater (EN)

Handleiding Lounge heater (NL)

Handbuch Lounge heizung (DE)

Manual Lounge au gaz (FR)



OutTrade BV
De Grift 1A
7711 EP Nieuwleusen
Tel +31 (0)529-482808
Fax +31 (0)529-484910
Email info@outtrade.nl
Website www.outtrade.nl